

# Strasbourg

Magazine

[www.strasbourg.eu](http://www.strasbourg.eu)

A vibrant nighttime photograph of Strasbourg, France, featuring a fireworks display over the Rhine river. The city's modern architecture is illuminated, with a prominent building displaying the 'OKKO' logo. The scene is framed by a blue border.

**Des nuits d'été  
aussi belles que les jours**


# leVaisseau

EMBARQUEZ !

UN MONDE  
D'AVENTURE  
S'OUVRE À VOUS :  
EXPLOREZ LES SCIENCES  
ET LES TECHNIQUES  
EN VOUS AMUSANT !

OH! cet été,  
UN PROGRAMME  
**H<sub>2</sub>eau**

ALSACE  BAS-RHIN

[www.levaisseau.com](http://www.levaisseau.com)   
1 bis rue Philippe Dollinger  
F-67100 Strasbourg

MEMBRE DE STAR ALLIANCE 

## UN FESTIN EN VOL

Faites un délicieux voyage et profitez de nos mets exquis.



**TURKISH AIRLINES**

 Aéroport  
Strasbourg

Les produits et services proposés peuvent varier en fonction de la durée du vol et du type d'avion.



M. Szytura

**EN COUVERTURE** • Le traditionnel feu d'artifice illuminera le ciel strasbourgeois le 14 juillet.

## Sommaire

#302 / JUILLET-AOÛT / 2019

# Strasbourg

Magazine

RETROUVEZ-NOUS SUR

f t i d @strasbourg

www.strasbourg.eu



P. Stirnweiss

### En ville

31 projets sélectionnés au titre du budget participatif, une initiative pour le développement de centrales solaires citoyennes, des tests pour choisir les meilleurs arbres et des extensions en bois pour les écoles...

10-17

### Grand format

Le grand spectacle d'été revient dans une nouvelle version qui célèbre la douceur de vivre, accompagné d'une kyrielle d'événements comme le FARSe ou les Docks d'été.

18-21

### Rencontres

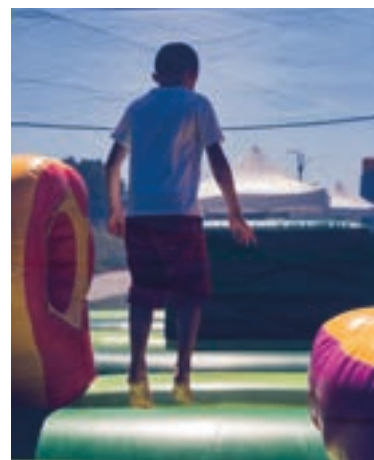
Avec Stéphane Roth, nouveau directeur du festival Musica, des jardiniers qui ont le sens du partage et des pionniers de l'aviation.

23-25

### Temps libres

La BNU célèbre les cartes, l'OPS lance sa saison 2019-2020, de nouveaux artistes s'installent au Bastion 14.

30-35



M. Szytura



A. Hefti



P. Stirnweiss

**DIRECTEUR DE LA PUBLICATION** Jean-François Lanneluc / **RÉDACTEUR EN CHEF** Thomas Calinon / **RÉDACTRICE EN CHEF ADJOINTE** Stéphanie Peurière / **RÉDACTION** Sophie Cambra, Léa Davy, Véronique Kolb, Pascal Simonin / **PHOTOS** Jérôme Dorkel / **PHOTO «UNE»** Milan Szytura / **TRADUCTION** Arobase / **CRÉATION MAQUETTE** Citeasen / **MISE EN PAGE** Ligne à Suivre, Pascal Koenig **ONT COLLABORÉ À CE NUMÉRO** Rédaction: Thomas Flagel, Lisette Gries, Pascale Lemerle, Tony Perrette, Julia Vuillier-Devillers; Photos: Jean-François Badias, Elyxandro Cegarra, Alban Hefti, Frédéric Maigrot, Abdesslam Mirdass, Philippe Schalk, Philippe Stirnweiss, Milan Szytura / **IMPRESSION** Maury Imprimeur / **RÉGIE PUBLICITAIRE** SEDIP Alsace: 03 90 22 15 15; 06 80 84 32 00; www.sedip.fr / **TIRAGE** 163 000 exemplaires / **DIFFUSION** Impact Média Pub / **DÉPÔT LÉGAL** 3<sup>e</sup> trimestre 2019 • ISSN: 1153-1614

**POUR S'ABONNER** – Vous déménagez et souhaitez garder le lien avec Strasbourg? Pour vous abonner, envoyez-nous votre nouvelle adresse ainsi qu'un chèque de 12 euros à l'ordre du Trésor public à **Abonnement magazines**, Ville de Strasbourg, 1 Parc de l'Étoile, 67076 Strasbourg cedex / **POUR CONTACTER LA RÉDACTION** – 03 68 98 68 76 • *Strasbourg Magazine*, 1 parc de l'Étoile, 67076 Strasbourg cedex / **VERSION AUDIO GRATUITE** – Disponible auprès du Groupement des intellectuels, aveugles et amblyopes – 14a rue de Mulhouse, 67100 Strasbourg – 03 88 45 23 90 – [giaa.regionalsace@yahoo.fr](mailto:giaa.regionalsace@yahoo.fr)

# TNS

## Saison 19-20

**Retour à Reims**  
Didier Eribon | Thomas Ostermeier

**Banquet Capital**  
Sylvain Creuzevault

**Le Misanthrope**  
Molière | Main François

**Architecture**  
Pascal Rambert

**Verbs contraires**  
Jean-Frédéric Lemoine

**Un ennemi du peuple**  
Henrik Ibsen | Jean-François Sivadier

**Titus (sans préavis)**  
Théâtre du Radeau | François Languy

**Jeunes, Man II, Les Normes**  
Don DeLillo | Julien Gosselin

**Nous pour un moment**  
Anne Lygje | Stéphane Braunschweig

**L'Éden Cinema**  
Marguerite Duras | Christine Letailleur

**La venue vous le connaissez par le cinéma**  
Martin Crimp | Daniel Jeanneteau

**Liberté à Brême**  
Rainer Werner Fassbinder | Clodic Goumelen

**Inflammation du verbe vivre**  
Wajdi Mouawad

**Mont Weilté**  
Pascal Rambert

**Nickel**  
Mahilde Delahaye

**Berlin mon garçon**  
Marie Mblaye | Stanislas Wrodry

**TNS** Théâtre National de Strasbourg  
03 88 24 88 24 | [www.tns.fr](http://www.tns.fr) | #tns1920

# Strasbourg.eu

## Imaginer Strasbourg... #La Coop



### EINE ATTRAKTIVE UND GASTFREUNDLICHE STADT

Auch in diesem Jahr präsentiert sich das Sommerspektakel mit weiterentwickeltem Konzept, das eine globale Vision der Stadt und ihrer hohen Lebensqualität vermittelt. Der abendliche Spaziergang führt vom Quai des Bateliers Richtung Münster und weiter bis zum Place du Château und beleuchtet – im wörtlichen und übertragenen Sinn – die den Straßburgern durch ihre Neugestaltung zurückgegebenen öffentlichen Räume. Ich bedanke mich herzlich bei den Unternehmen des „Club des Partenaires“, die dieses Projekt seit 2015 unterstützen und sich damit in den Dienst der Bürger stellen. Doch auch die Bürger selbst dienen ihrer Stadt: Gemeinsam mit uns werden sie im Rahmen der 31 ausgewählten Projekte des ersten Bürgerhaushalts die Stadt weiter gestalten. Erst kürzlich wurde Straßburg aufgrund seiner zahlreichen Pluspunkte in einer von dem Magazin *Le Point* veröffentlichten Umfrage als attraktivste Stadt ausgezeichnet. Gerade jetzt, wo wir uns auf den Empfang der Abgeordneten der neuen Amtszeit des Europaparlaments vorbereiten, ist diese Auszeichnung sehr bedeutend für uns. Ich lade alle Straßburger dazu ein, ihnen das Bild einer gastfreundlichen europäischen Hauptstadt zu vermitteln, die den Grundwerten Europas treu ist.

**Roland Ries**

*Oberbürgermeister  
von Straßburg*



P. Bastien

### UNE VILLE ATTRACTIVE ET HOSPITALIÈRE

Le numéro de *Strasbourg Magazine* du mois de juillet est certainement l'un des plus attendus, car il ouvre la pause estivale et l'accompagne. Il présente en effet les manifestations proposées aux habitants et à toutes celles et ceux qui découvrent notre ville à cette période de l'année. Il met avant tout l'accent sur le spectacle d'été, qui mériterait désormais une nouvelle appellation, tant son concept a évolué. Ces festivités s'inscrivent en effet cette année dans une vision globale de la ville, qui privilégie la qualité de vie, comme nous n'avons cessé de la promouvoir ces dernières années. Au départ du quai des Bateliers, une déambulation permet de rejoindre la cathédrale et la place du Château, mettant ainsi en lumière – au sens littéral et symbolique – les espaces restitués aux Strasbourgeois, au fil des réaménagements que nous avons réalisés. Ce spectacle exceptionnel, renouvelé chaque année depuis le millénaire de la Cathédrale en 2015, est rendu possible grâce à la générosité du Club des partenaires, composé de huit entreprises alsaciennes, que je remercie très chaleureusement pour ce compagnonnage. À Strasbourg, les entreprises se mettent au service des citoyens et ces derniers se mettent à leur tour au service de la ville, comme ils viennent de le démontrer admirablement avec 31 projets retenus sur les 214 déposés dans le cadre du budget participatif. Réaménagement de parcs ou de berges, place des femmes dans le sport, sécurisation des trajets scolaires figurent parmi les domaines abordés qui témoignent tous de l'extraordinaire inventivité de nos concitoyens, mais surtout de leur motivation à construire la ville avec nous. Cette ville à laquelle nous sommes toutes et tous dévoués, que nous embellissons et réinventons ensemble, a été d'ailleurs récemment primée en obtenant la première place sur le podium des villes les plus attractives dans une enquête publiée par *Le Point* et nous en tirons une légitime fierté. Les atouts ainsi récompensés – qualité de vie, modes de transport doux, ligne TGV, richesse culturelle – sont précisément ceux que nous comptons mettre en avant à l'occasion de la nouvelle mandature du Parlement européen, pour l'accueil des nouveaux députés. Déjà, les initiatives foisonnent, mais je compte également sur les Strasbourgeois pour leur réserver le meilleur accueil et pour donner de Strasbourg l'image d'une ville hospitalière et d'une capitale européenne à taille humaine, toujours fidèle aux valeurs fondatrices de l'Europe.

**Roland Ries** *Maire de Strasbourg*

### AN ATTRACTIVE, HOSPITABLE CITY

This year, the concept of the summer show has changed again, becoming part of an overall vision of the city, which focuses on quality of life. A stroll leaving from Quai des Bateliers leads to the Cathedral and Place du Château Square, illuminating – both literally and metaphorically – the areas that have been returned to the residents of Strasbourg through various completed refurbishment projects. I wish to express my sincere gratitude to the companies in the club of partners who have been supporting this project since 2015, thus serving the people of Strasbourg. Now the people of Strasbourg are participating in the life of the city, as we get ready to build it together, through 31 projects selected as part of the first participatory budget. Thanks to its many advantages, Strasbourg has just earned the top spot on the podium of the most attractive cities in France in a survey published by *Le Point* magazine. This recognition is valuable, at a time when we are preparing to welcome the newly elected Members of the European Parliament. I would like to encourage Strasbourg residents to give them an image of a hospitable city, and of a European capital loyal to the founding values of Europe.

**Roland Ries**

*Mayor of Strasbourg*

# Album



J. Dorkel

## 1 L'OPÉRA ENDEUILLÉ

Directrice de l'Opéra national du Rhin, Eva Kleinitz est décédée le 30 mai. Nommée en 2016, elle avait impulsé de nombreuses initiatives, comme la création du festival Arsmundo, ou la valorisation d'œuvres méconnues, à l'image de *La Divisione del mondo* ou de *Beatrix Cenci*. «*Eva Kleinitz restera dans la mémoire de Strasbourg*», a réagi le maire, Roland Ries.



DR



J. Dorkel

## 2 COMMÉMORATION

Accompagnée d'élèves du collège Jules-Hoffmann et de lycéens de l'École européenne ainsi que de leurs professeurs d'histoire, Nicole Dreyer, adjointe au maire, a représenté la Ville de Strasbourg à la commémoration du 75<sup>e</sup> anniversaire du massacre d'Oradour-sur-Glane.



J.-F. Badias

## 3 TROIS STATIONS DE PLUS

Depuis le 17 juin, la ligne E traverse la Robertsau. Trois stations supplémentaires desservent le quartier, empruntant une voie exclusivement dédiée aux modes de déplacement doux. 23 mois de travaux et 19,4 M€ d'investissement ont permis de mettre le centre socioculturel l'Escale à 15 minutes seulement de la place de la République.

## 4 UNE CONSÉCRATION

L'église orthodoxe de Tous les Saints, située dans le quartier du Conseil des XV, a été consacrée par Sa Sainteté Cyrille, patriarche de Moscou et de toutes les Russies, le dimanche 26 mai.



## TOUS VISIBLES

La thématique 2019 portait un slogan fort : « Mon corps n'est pas un second placard ». Elle a accompagné, du 17 mai au 16 juin, l'ensemble des événements et animations organisés dans le cadre du Mois des visibilitées. Et comme tous les ans, la marche du même nom a été le temps fort de ces festivités.

A. Hefti

## STRASBOURG, VILLE LA PLUS ATTRACTIVE DE FRANCE

### MÉDIAS

«Strasbourg crée la surprise.»

C'est avec ce titre que *Le Point* ouvre ses deux pages consacrées à la capitale alsacienne, qu'elle classe ville la plus attractive de France devant Bordeaux et Nantes. Pour établir ce classement, publié mi-juin dans un hors-série, le magazine se base sur trois indicateurs : le dynamisme économique, la connectivité et la mobilité et la qualité de vie. «La cité alsacienne peut s'enorgueillir de compter pas moins de 9000 événements culturels et des institutions renommées (...). Strasbourg est indiscutablement aussi la championne des mobilités douces», écrit *Le Point*, avant de citer également le réseau de tramway, les parcs et le dynamisme de l'économie et de l'entrepreneuriat. «Ce qui est très intéressant, c'est le détail du classement, a réagi le maire, Roland Ries. Nous avons quelques points de faiblesse, mais nous ne sommes mauvais nulle part. Sur l'ensemble, aucune ville ne sait conjuguer comme Strasbourg un développement raisonné et une qualité de vie aussi appréciable.» ● L.D.

Qualité de vie et mobilités douces contribuent à l'attractivité.



A. Mirdass



Tout le monde peut visiter le Parlement européen, rappelle Europe 1 qui s'est intéressé à ses coulisses.

E. Cegarra

## Des initiatives remarquées

**A** l'occasion des élections européennes, **Europe 1** (27/15) «s'est glissé dans les coulisses du Parlement européen de Strasbourg». À chaque session, «le Parlement se transforme alors en mini-ville. Il y a une banque, une crèche, une salle de sport... Le service de restauration passe de 23 employés à près de 300. "On a deux restaurants, un self, six bars, les salons privatifs, le salon protocolaire et le salon présidentiel..."», énumère Caroline Princenne, directrice dudit service. «Et cette institution européenne est ouverte au public. Tout le monde peut la visiter, y compris pendant les sessions parlementaires», rappelle la radio. **Libération** (11/6) préfère

évoquer une action de Zéro déchet Strasbourg, qui «tente de remettre au goût du jour une vieille tradition : la consigne du verre». L'association a noué un partenariat avec trois marques de boissons locales (Météor, Lisbeth et Carola) pour créer un réseau «Alsace consigne». «Les gens achètent leurs bouteilles vingt centimes plus cher, ce

**RR**  
Remettre au goût du jour une vieille tradition : la consigne du verre»

.....  
**Libération**

qui correspond au prix de l'emballage, détaille Simon Baumert, le cofondateur de l'association strasbourgeoise. Cet argent leur est rendu au moment de la restitution des bouteilles en supermarché, sous forme de bon d'achat.» **BFM TV** (14/16) a également remarqué une initiative strasbourgeoise testée par la CTS sur la ligne de bus n°24 : «Désormais, entre 22 heures et minuit, les femmes seules ou celles accompagnées d'enfants pourront demander au chauffeur de s'arrêter entre deux arrêts, au plus près de leur domicile, afin de prévenir d'éventuelles agressions nocturnes. Il leur suffira de le signaler au chauffeur dès leur entrée dans le bus, et celui-ci sera alors contraint de s'arrêter.»

● Léa Davy



## STRASBOURG DANS LE TOP 3 DES VILLES VERTES

**ENVIRONNEMENT** La Commission européenne a désigné la ville finlandaise de Lahti comme la Capitale verte européenne pour l'année 2021. Strasbourg figurait dans le trio final des villes candidates, avec Lille. «*Nous sommes très contents de rejoindre le réseau des villes lauréates et villes finalistes, a réagi Roland Ries. Si dans la compétition pour devenir capitale verte européenne 2021, nous n'avons pu que nous hisser sur le podium des trois villes les plus audacieuses dans ce domaine, cela n'est que partie remise...*» ●

## SOLUTION COLLECTIVE

**MIGRANTS** La Ville de Strasbourg, dans le cadre du contrat avec la Délégation interministérielle à l'accueil et l'intégration des réfugiés (DIAIR), lance un appel à projets doté d'une enveloppe de 300 000 euros sur trois ans pour développer des actions citoyennes pour une meilleure inclusion sociale, culturelle, sportive et professionnelle et pour changer le regard sur les réfugiés. Tous les aspects de la vie quotidienne peuvent être pris en compte dans l'élaboration de la candidature à cet appel. Les structures associatives, caritatives, universitaires, mais aussi les citoyens ont jusqu'au 15 septembre pour déposer leur projet. ●

[INFO +] Dossier à retirer par mail : [elodie.sojic@strasbourg.eu](mailto:elodie.sojic@strasbourg.eu)

# Mon Strasbourg grandit

Lancée il y a un an, la plateforme numérique des services du quotidien continue d'évoluer.

**SERVICES** Mon Strasbourg se porte bien, merci. Après un an d'existence, l'outil numérique à disposition des Strasbourgeois a rencontré son public : plus de 25 000 comptes utilisateurs décomptés fin juin, soit un foyer sur cinq. Depuis le lancement de la plateforme, 125 000 requêtes de tout ordre y ont été effectuées, de la signalisation d'un défaut de propreté sur la voie publique aux demandes d'acte d'état civil. «*Les 120 formulaires déjà en ligne sont largement utilisés et les quelque 300 agents de la collectivité qui les traitent se disent plutôt satisfaits du fonctionnement du site*», note Pierre Bergmiller, chef du service Communication numérique de la Ville. Au-delà des chiffres, c'est à une augmentation de la qualité que la collectivité travaille. «*L'un des enjeux, c'est d'améliorer ce qu'on appelle l'expérience utilisateur*, précise Paul



Le développement des démarches en ligne n'entraîne pas de réduction de l'accueil physique.

J. Doriel

Meyer, adjoint au maire en charge du numérique. *Nous avons mis en place un comité des usagers, des ateliers UX (pour User experience, ndlr), des enquêtes afin de recueillir les avis et besoins des habitants.* » Résultats : une nouvelle page d'accueil, un tableau de bord plus ergonomique, des menus déroulants, des fonctionnalités ajoutées, comme un code

de suivi affecté à chaque démarche lancée. Et ce n'est pas fini. D'autres services sont en cours de dématérialisation, un module de paiement pourrait être intégré aux formulaires et d'autres fonctions pourraient faire leur apparition sous l'influence des utilisateurs. ● *Stéphanie Peurière*

[INFO +] [mon.strasbourg.eu](http://mon.strasbourg.eu) ; [mon.strasbourg.eu/tester](http://mon.strasbourg.eu/tester)

# Attirer 500 000 spectateurs de plus

**CINÉMA** «*C'est un objectif ambitieux, mais on a la preuve que ça peut fonctionner.*» Telle est la conclusion que tire Roland Ries de l'étude réalisée par le cabinet spécialisé Comscore, qui estime que «*la mise en œuvre de deux projets de nouveaux cinémas sur le territoire de l'Eurométropole à l'horizon 2024 suppose, pour ne pas mettre en péril les*

*établissements existants, la création d'environ 500 000 entrées nouvelles*». Les deux projets évoqués sont la création d'un multiplexe MK2 sur le site Fischer à Schiltigheim et le transfert du Vox, peut-être vers l'arrière des Halles. La croissance démographique que connaît l'Eurométropole est un terreau favorable, mais elle ne suffira pas. Pour attirer plus de

spectateurs qu'aujourd'hui (environ trois millions par an), Comscore recommande notamment de «*développer une offre alternative sous-exploitée en centre-ville avec une programmation plus orientée vers les films populaires en langue française*». Actuellement, l'offre de films en VO atteint 40% au centre-ville, contre 15% en moyenne en France. ● *Thomas Calinon*

## Une borne de recharge pour les portables des SDF

**SOLIDARITÉ** Installée à l'arrière du centre d'accueil et d'hébergement de la rue Fritz-Kiener, à la Krutenau, une borne de recharge pour portables et petits appareils électroniques a été inaugurée le 29 mai. Une initiative venue d'une vingtaine de membres du Conseil des jeunes. Pour mener à bien leur mission, ils se sont rendus sur le terrain et ont rencontré les personnes en difficulté afin de mieux répondre à leurs attentes. Ils ont ainsi partagé leur fête de Noël, participé à une maraude et collecté denrées et objets de première nécessité. Avec l'artiste strasbourgeois Dan 23, qui a customisé la borne en réalisant une œuvre de street art, ils ont poussé leurs ambitions plus loin et mené à bien la réalisation de ce projet. Depuis son installation en janvier, la borne est déjà très utilisée. Preuve que le besoin est quotidien et vital. ● S.C.



Dan 23 à l'œuvre sur la borne.



Pierre Wolff a obtenu 30 000 euros destinés à aménager les abords du Muhlbach.

P. Stirnweis

## 31 projets sélectionnés

La première édition du budget participatif est un véritable succès. 31 des 214 projets déposés ont été plébiscités par le vote citoyen.

**DÉMOCRATIE** Les lauréats devront se partager une enveloppe d'un million d'euros répartie équitablement dans les dix quartiers de la ville. Les projets devront être lancés d'ici le mois de

décembre pour atteindre l'objectif d'une réalisation avant fin 2020. En comparaison avec d'autres villes telles que Lille ou Grenoble, Strasbourg a retenu trois fois plus de projets à réaliser. Une excellente chose pour

développer l'intelligence collective, souligne Chantal Cutajar, adjointe au maire en charge de la démocratie locale, qui se réjouit de l'engouement suscité et des efforts consentis. « *Chacun de nous a revu son propre*

fonctionnement. Les citoyens sont devenus acteurs dans la ville et la collectivité a accepté de partager son pouvoir décisionnel. » « Avec ce budget participatif, c'est comme si chaque Strasbourgeois pouvait devenir le maire de la ville, ajoute Roland Ries. Il dispose d'une ligne au budget et d'agents pour accomplir son projet. »

#### « L'AMOUR DE SON QUARTIER »

Les propositions sont très variées : réaménagement du parc de la place de Haguenau, achat de « S'Cool Bus » pour développer le ramassage scolaire écolo à la Robertsau, réalisation d'œuvres d'art participatives à Neudorf ou encore création d'un skatepark en béton à la Musau. « L'amour de son quartier » est l'une des raisons qui ont poussé tous ces citoyens à s'engager dans cette démarche. Pierre Wolff, 62 ans, habite la Montagne Verte depuis vingt ans. « On a de la chance de vivre près d'un cours d'eau, un cadre superbe qu'il faut mettre en valeur. » Pour cela, il dispose d'une enveloppe de 30 000 euros. Une belle somme qu'il investira pour réaménager les abords du Muhlbach en créant des petites plages et un « sanctuaire vert » pour que les enfants du quartier puissent découvrir la biodiversité à deux pas de chez eux. « Je n'ai rien inventé. Je me suis inspiré de ce qui existe outre-Rhin », explique modestement Pierre Wolff. L'avancement des 31 projets lauréats sera visible sur la plateforme de la démocratie participative. Une saison 2 est à l'étude. Affaire à suivre... ●

Sophie Cambra

[ INFO + ] [www.participer.strasbourg.eu](http://www.participer.strasbourg.eu)

### LES HORAIRES DE LA RENTRÉE

**ÉDUCATION** À la rentrée, la semaine de quatre jours sera mise en place, suivant la volonté des conseils d'écoles. La première partie de journée ira de 8h30 jusqu'à 12h, la seconde de 14h à 16h30. Les horaires du périscolaire du matin et du soir restent inchangés. Dans les établissements REP et REP+ (Réseau d'éducation prioritaire) et les QPV (Quartiers prioritaires de la politique de la ville), les ateliers éducatifs gratuits seront maintenus une fois par semaine dans les écoles élémentaires, de 16h30 à 18h. Pour les activités périscolaires des mercredis, 2158 places en accueil de loisirs seront attribuées aux familles d'ici début juillet. Les enfants de 3 à 11 ans pourront y être accueillis de 7h45 à 18h15. La Ville mobilise d'ores et déjà les acteurs associatifs pour répondre au plus grand nombre de demandes possible, notamment dans les quartiers du centre-ville et de Neudorf. Il sera possible d'effectuer des changements au cours de l'année scolaire dans la limite des places disponibles. ●

[ INFO + ] [www.strasbourg.eu/inscription-enfant](http://www.strasbourg.eu/inscription-enfant)



J. Dorfel

## Lutter contre l'obésité

Preccoss, le dispositif de prise en charge des enfants en surpoids, a été étendu aux adolescents-es jusqu'à 18 ans.



500 enfants ont été suivis par Preccoss depuis 2014.

A. Hefti

**SANTÉ** « Tu sais combien il y a de morceaux de sucre dans ce jus de fruit? », demande Marie Druart, diététicienne. « Deux? » suggère Noé-Samuel. « Presque. Il y en a trois! » Le petit garçon affiche une mine étonnée. Il est actuellement suivi par Preccoss, un dispositif visant à réduire ou stabiliser le poids des enfants obèses ou en surpoids de 3 à 11 ans grâce à un accompagnement médical, nutritionnel, sportif et psychologique impliquant les familles. Lancé en 2014 par la Ville, il a été élargi en juin aux adolescents de 12 à 18 ans. « Les problèmes de poids explosent à cet âge », explique Alexandre Feltz, médecin et adjoint au maire à l'initiative de Preccoss. En classe de sixième, 25% des élèves

strasbourgeois sont en surpoids. » « Et 40% des adolescents ne pratiquent aucune activité sportive », ajoute Michel Cymes, médecin et ancien animateur du Magazine de la santé sur France 2. Ce dernier a participé à l'inauguration des nouveaux locaux de Preccoss, rue de la Marquise de Sévigné, à Hautepierre. Les neuf professionnels impliqués dans le dispositif espèrent accompagner 10 à 20% des adolescents du territoire. L'élargissement de la prise en charge jusqu'à 18 ans a été rendu possible par un partenariat entre la Ville, l'Agence régionale de santé, le régime local d'assurance maladie et le ministère de la Jeunesse et des sports, qui ont débloqué 500 000 euros sur trois ans. ●

Léa Davy

## Le solaire entre voisins-es

La Ville propose aux habitants-es de coopérer pour installer des panneaux photovoltaïques.

**ÉNERGIE** Et si, avec ses voisins, on gérait une centrale solaire sur le toit du marché de Neudorf? L'idée, loin d'être saugrenue, émane de la Ville et de ses partenaires, qui proposent de profiter de la flexibilité, de la maturité technologique et des coûts maîtrisés de l'énergie solaire photovoltaïque pour investir et accélérer la transition énergétique. «L'idée est simple, explique Alain Jund, adjoint au maire en charge de la transition énergétique. Il s'agit de rassembler des amis, des voisins ou même

des inconnus, et de créer une centrale solaire de 100 à 500 m<sup>2</sup> sur un toit et de l'exploiter en coopérative. Le rendement estimé est de 3 à 4%.» Pour faciliter les projets, la Ville et les associations partenaires, dont Alter Alsace Énergie, Éco-quartier Strasbourg, Énergie partagée et la Chambre de consommation d'Alsace proposent un accompagnement et des conseils. Et surtout, la Ville met à disposition quatre toitures pour démarrer : celles des écoles de la Musau



Le toit de la halle du marché de Neudorf ne demande qu'à être recouvert d'équipements solaires.

et de l'Elsau, celle du centre socioculturel de l'Esplanade (Ares) et celle de la halle du marché de Neudorf. Avis, donc, aux citoyens désirent se lancer dans une

forme d'investissement écologique. ●  
Véronique Kolb

[ INFO + ] [stras.mel/centrale-solaire](http://stras.mel/centrale-solaire)

## La vidéo-verbalisation est lancée

**CIRCULATION** Depuis le 27 mai, certaines infractions routières peuvent être relevées via les caméras de circulation. Des agents de la police municipale s'appuient en effet sur les 143 caméras du Système d'information et de régulation automatique de la circulation pour constater les infractions. Ils relèvent les numéros de plaques d'immatriculation et génèrent ensuite des amendes. Les contrevenants reçoivent le PV

directement à la maison. Les infractions sanctionnées concerneront dans un premier temps le stationnement interdit et gênant (à hauteur de 135 euros), notamment sur les pistes cyclables, et la circulation sur les voies de bus. Dans un deuxième temps, après une phase de communication et de sensibilisation du public, c'est le non-respect des sas vélo aux feux tricolores qui sera également sanctionné (à hauteur de 35 euros). ● V.K.



Amitel possède 484 logements à destination des jeunes.

## Amitel fête ses 100 ans

**LOGEMENT** «Amitel a été créé en 1919 pour héberger des jeunes filles vulnérables et les accompagner vers l'âge adulte.» 100 ans plus tard, l'association ouverte entre temps aux jeunes hommes conserve plus que jamais sa mission. En 2018, elle a hébergé près de 1802 jeunes. «Entre la baisse des allocations pour le logement ou des plafonds pour obtenir un prêt locatif et l'instabilité

professionnelle des jeunes, les besoins restent gigantesques», explique Nathalie Texier, présidente d'Amitel. Pour répondre à ces enjeux, l'association a développé de nouvelles activités comme une recyclerie, boutique de revente d'objets à petit prix située rue de Lucerne, ou une résidence en intermédiation locale, 44 appartements destinés à des jeunes en difficultés, dans la Grand'Rue. Cette année, l'association compte engager des travaux dans ses immeubles des 1 et 3 rue de Soleure, construire de nouvelles résidences et terminer un livre sur son histoire. ● L.D.

## Un hôpital plus proche des malades

À Cronenbourg, les patients-es psychiatriques sont accueillis-es dans un établissement moderne.

**SANTÉ** Jusqu'ici, les patients en soins psychiatriques suivis en hospitalisation complète relevaient de l'hôpital de Brumath, ce qui faisait parfois loin pour les habitants de la ville, voire du bassin alentour. Pour améliorer la qualité des soins et de l'accueil, tout en se rapprochant des besoins des usagers, un deuxième Établissement public de santé d'Alsace du Nord (Epsan) a ouvert à Strasbourg au printemps, après des travaux qui ont coûté 33,5 M€. Et force est de constater que les premières appréhensions des riverains se sont dissipées tant le projet s'intègre désormais dans le quartier de Cronenbourg. Depuis le 14 mai, la structure accueille ses patients mail Madeleine-Brès, au cœur de la Cité nucléaire. Elle propose

140 lits répartis en six unités de soins pour adultes en psychiatrie générale, en géronto-psychiatrie pour les personnes âgées, mais aussi en unité de réhabilitation. L'établissement, en effet, accueille des patients psychiatriques en court séjour, avec un objectif de réintégration dans la société. Il s'agit de les accompagner vers une sortie graduelle et une authentique réinsertion. Doté de locaux colorés agrémentés de grandes baies vitrées, de jardins intérieurs et de terrasses, l'Epsan est ouvert sur le quartier et s'insère dans le projet de rénovation urbaine. Des partenariats et journées d'animation autour de la santé mentale pourraient voir le jour dans un proche avenir. ●  
Véronique Kolb



L'établissement de santé s'intègre dans le projet de rénovation urbaine.

## PARLER PLUTÔT QUE PUNIR

**TABAC** Vingt-quatre étudiants en pharmacie sillonnent les parcs et jardins publics strasbourgeois depuis le 22 mai et jusqu'à la fin de l'été pour sensibiliser les promeneurs à la mesure des espaces sans tabac. « *Le but n'est pas de sanctionner. Il s'agit de dénormaliser le tabagisme* », explique Alexandre Feltz, adjoint au maire en charge de la santé. Si cette mission de médiation ne suffit pas, la municipalité se réserve le droit d'appliquer les amendes prévues : 68€ pour un mégot jeté par terre et 11€ pour un fumeur dans un parc. ●

## CHUT, ON LIT!

**ÉDUCATION** Quinze minutes de silence et de lecture tous les jours. C'est le principe du dispositif Silence on lit. À ce jour, une trentaine d'écoles primaires strasbourgeoises participent à l'opération avec l'aide de l'association du même nom. Consciente des bienfaits de la lecture, la municipalité souhaite que toutes les écoles s'emparent du dispositif. Elle a donc décidé d'allouer une subvention de 6000€ à l'association afin qu'elle ait les moyens d'accompagner le plus grand nombre d'écoles dans ce processus. ●

[ INFO + ] [www.silenceonlit.com](http://www.silenceonlit.com)

## Les casernes s'ouvrent aux volontaires



L'activité en augmentation commande des renforts.

**SECOURS** Jusqu'ici, les casernes de sapeurs-pompiers strasbourgeois étaient réservées aux professionnels de ce corps de métier. Depuis cet été, les habitants de la ville peuvent également postuler comme volontaires. La raison ? L'activité en constante augmentation, notamment du côté des secours aux personnes, qui nécessite toujours davantage d'hommes et de femmes sur le terrain. Le Service départemental d'incendie et de secours (SDIS) du Bas-Rhin a donc lancé une réflexion pour élargir le nombre de pompiers. Une démarche expérimentale propose aux volontaires d'intégrer une équipe de garde. À l'issue des traditionnelles épreuves physiques et sportives, ils bénéficieront d'une formation spécifique avant d'effectuer des gardes dans les centres d'incendie et de secours de la Robertsau et d'Illkirch-Graffenstaden. ● V.K.

[ INFO + ] [www.sdis67.com](http://www.sdis67.com)

## UN TUNNEL COLORÉ

**CRONENBOURG** Du bleu, du rouge, du jaune, du vert.... Depuis juin, l'intérieur du tunnel piéton et cycliste Jean-Robic, qui relie le quartier Gare à celui de Cronenbourg, se pare de rayons de couleurs. Ses abords bénéficient d'un éclairage bleuté ainsi que de douze petits points lumineux rappelant l'Europe et les étoiles de son drapeau. Enfin, une inscription lumineuse «Strasbourg ville européenne» est projetée sur les deux entrées du tunnel. Ces nouveaux éclairages, qui font suite à un appel à projets lancé l'année dernière, sont activés entre 6h et 10h, puis de 16h à minuit. À l'intérieur du tunnel, ils évoluent une fois la nuit tombée pour former des traits aux couleurs des différents drapeaux européens. Objectif de l'opération : rendre ce tunnel, emprunté par près de 2800 cyclistes chaque jour, plus attractif. Ce sera ensuite au tour du pont de la rue de Soultz, à Neudorf, de profiter d'un nouvel éclairage personnalisé. ● L.D.



2800 cyclistes empruntent chaque jour ce passage.

E. Cegarra

## Des comportements à réguler

La question du stationnement était au cœur des sujets abordés par les habitants-es lors de la rencontre organisée avec le maire.

**MEINAU** Stationnements sauvages sur les trottoirs, les pistes cyclables ou devant les garages : nombre d'habitants du quartier de la Meinau ont profité de la rencontre organisée avec le maire, le 18 mai, pour parler des stationnements gênants, en particulier aux abords de l'avenue de Colmar. Avec 1600 nouveaux logements construits entre 2010 et 2020 (dont 1100 déjà livrés), le secteur connaît en effet une densification importante qui nécessite d'être maîtrisée.

### SYSTÉMATISER LES CONTRÔLES

«Aujourd'hui, on ne délivre plus aucun permis de construire sans un ratio d'un stationnement par logement», rassure Mathieu Cahn, adjoint en charge du quartier. Il précise par ailleurs que le secteur fait déjà l'objet d'une attention forte avec un total de «430 verbalisations au cours des 12 derniers mois, dont la moitié de mise en fourrière».



Le maire et ses adjoints sont allés à la rencontre des riverains le 18 mai.

P. Schalk

Actif depuis le 20 mai, le système de vidéo-verbalisation devrait par ailleurs permettre de systématiser les contrôles (lire page 12). Un suivi régulier contribuera à faire évoluer le dispositif avec notamment l'installation de nouvelles caméras. Autre problématique relevée cette fois-ci par des riverains du square

de la Corse : le manque de respect de certains locataires pour l'entretien des parties communes des immeubles de CUS Habitat. Philippe Bies, président de l'office public de HLM, rappelle à ce sujet qu'«une plate-forme est mise à disposition des locataires» souhaitant faire remonter des problèmes. ● Julia Vuillier-Devillers

## Une fête de quartier franco-allemande

**PORT DU RHIN** Cette année, la traditionnelle fête de quartier – ou *Stadtteulfest* – se fera de part et d'autre du Rhin. Le 6 juillet, nos voisins de Kehl sont invités à assister à un spectacle de chant et de danse commun entre l'école française du Port du Rhin et l'école allemande de la Kreuzmatt de Kehl. Ateliers,

tournoi de pétanque, jeux en bois, château gonflable et brocante auront lieu sur la place de l'Hippodrome toute l'après-midi. Un spectacle de hip hop ouvrira la soirée à 19h avant de laisser place à un défilé de mode franco-allemand, puis à une soirée dansante avec DJ. Le lendemain, dimanche 7 juillet, même programme

dans le quartier de la Kreuzmatt, rue Richard-Wagner à Kehl, avec en supplément un spectacle de clown et une tombola. C'est la première fois que la fête de quartier, coordonnée par l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau avec la participation de nombreuses associations, devient franco-allemande. ● L.D.

## Imaginer de nouveaux usages

Inaugurée le 22 juin, la rue de la Vignette a changé de visage grâce à des artistes locaux.

**CENTRE** « On a décidé de trouver des solutions aux problèmes du quartier en créant des événements », explique Stéphane Helburg, président de l'association de la rue de la Vignette. Trois situations étaient à améliorer : la sortie à l'arrière du cinéma Star Saint-Exupéry trop glauque, le stationnement place de la Vignette et les incivilités rue de l'Argile. « On s'est réuni plusieurs fois et on s'est rendu compte que riverains et commerçants étaient sur

la même longueur d'ondes », s'enthousiasme Malika Daouadji, gérante du Subway.

### UN SALON URBAIN

Pour égayer l'arrière du cinéma, les membres de l'association ont fait appel à un collectif d'artistes graphes pour créer une fresque géante. L'installation de bacs de plantations, dans l'esprit de ceux déjà postés place de la Vignette, est à l'étude. Cette place, d'ailleurs, devient un véritable salon urbain grâce à sa piétonnisation



Marelle, fresque et photos égayeront le secteur.

A. Mirdeass

début juin. À la place des voitures, on y trouve des fauteuils pour faire une petite pause et des jeux pour les enfants. Une artiste a peint une marelle de quinze mètres de long. Enfin, pour créer du flux dans la ruelle de l'Argile, l'association compte sur une expo de

trente photos accrochées sur les murs des immeubles. Au total, ce projet a coûté 10 000€ dont les deux tiers ont été financés par la Ville. L'association souhaite proposer des animations spécifiques au moins deux fois par an. ● Sophie Cambra

## Une rue embellie

**CENTRE** Le chantier de la rue du 22-Novembre débutera début août et devrait s'achever fin novembre. Les écarts de niveau entre les trottoirs et la route seront supprimés pour créer une aire piétonne végétalisée. Le long de l'axe, des bancs, des plateaux de jeux ainsi que des fontaines à boire seront installés entre une quinzaine d'« oasis », des arbres aux pieds fleuris. Aux beaux jours, les commerçants pourront y déployer leurs terrasses. Au bout de la rue,

la place Saint-Pierre-le-Vieux sera réaménagée avec quelques plantations et mange-debout aux abords du kiosque. Le parvis devant l'église sera également repris pour assurer une unité à l'ensemble. Les véhicules de livraison seront autorisés à se garer sur des zones spécifiques. Les cyclistes profiteront d'arceaux supplémentaires pour stationner. Au total, le coût de ces travaux s'élève à 860 000€. ● S.C.



Les chênes du Sud s'adapteront-ils au climat strasbourgeois ?

J. Dorckel

## À la recherche du meilleur arbre

**CRONENBOURG** Une expérimentation innovante a débuté en mars dernier dans la parc de la Bergerie à Cronenbourg, avec pour objectif final de réduire les îlots de chaleur à Strasbourg. Ainsi, dix-huit arbres de dix essences différentes ont été plantés. Il s'agit de chênes qui poussent dans des régions chaudes, en Europe mais aussi dans le reste du monde. Reste à voir donc s'ils s'adapteront au climat et aux sols alsaciens.

Certains ne dépasseront pas les 5 mètres de haut pour s'apparenter à des arbustes, d'autres pourront voir leur cime atteindre les 30 mètres. Un suivi sera réalisé plusieurs fois par an pour noter leur développement et leur évolution. Au bout de quelques années d'observation (entre 5 et 10 ans), les arbres qui auront le mieux résisté pourront être plantés dans la ville. En parallèle, la Ville collabore avec l'Université de Strasbourg afin d'établir un protocole scientifique dans le but de quantifier et de comparer la densité de l'ombrage et la capacité de rafraîchissement de trois essences d'arbres différentes. Ce projet devrait démarrer en septembre. ● S.C.

# Pour que l'avenue du Rhin respire

La mission d'information et d'évaluation livre ses propositions pour réduire la pollution de l'air.



Les actions suggérées par la mission s'intègrent dans les objectifs du plan Climat.

**NEUDORF** Pour l'avenue du Rhin, l'objectif est simple : atteindre, en 2030, les valeurs guides de l'Organisation mondiale de la santé en matière de qualité de l'air. Et pour cela, une seule solution : faire baisser drastiquement la circulation sur cette route empruntée quotidiennement par 45 000 véhicules. «*On ne peut pas faire cohabiter une ville dense avec une circulation aussi élevée*», résume Françoise Schaezel, conseillère eurométropolitaine déléguée à la qualité de l'air. Il en va de la santé des 20 000 habitants attendus sur l'axe Deux-Rives d'ici 2030. L'essentiel des mesures envisagées dans le rapport que la mission d'information et d'évaluation (composée d'élus de tous les groupes) soumet au conseil municipal porte sur le trafic routier, «*levier le plus important*

*pour faire baisser les concentrations de polluants*», selon Camille Gangloff, adjointe au maire et présidente de la mission. Proposant un échéancier en trois étapes, la mission suggère par exemple d'améliorer l'information et la signalétique, de renforcer les transports collectifs, de travailler avec les entreprises du Port autonome afin de réduire les flux sources de pollution mais aussi de rendre effective l'interdiction de transit des camions en multipliant les contrôles. Des actions complétées par une incitation des habitants et professionnels à mutualiser les livraisons et recourir aux mobilités douces. Au total, une vingtaine de mesures qui doivent permettre de transformer l'avenue du Rhin en un axe apaisé à deux fois une voie d'ici 2030. ● Stéphanie Peurière

## DÉFI RELEVÉ

**PORT DU RHIN** Six ans de réflexions.

Depuis l'appel à projets en 2013 jusqu'à l'installation des premiers habitants à partir de fin juin 2019, les études ont été nombreuses pour relever le défi technique que constitue l'édification d'un ensemble de logements en bois. «*L'îlot bois, ce n'est pas un projet, c'est six ans de recherche et développement*», appuie Christophe Ouhayoun, de Koz architectes, pilote de l'équipe de maîtrise d'œuvre. Sensations, le premier immeuble de l'îlot qui compte 146 appartements est, avec 11 étages, la structure 100% bois la plus haute jamais construite en France. Ce qui lui octroie le statut de «*démonstrateur*», ouvrant la voie à de nouvelles réalisations du même type. Bâtiment à énergie passive et bas carbone, Sensations est composé de matériaux majoritairement naturels, recyclables, à faible émission de polluants. Il sera alimenté par une pompe à chaleur géothermique. Immeuble bon pour la planète, il l'est aussi pour l'économie en créant de nouveaux débouchés pour la filière bois. ● S.P.



Sensations est le plus haut immeuble d'habitation en bois de France.

## Matériaux naturels pour pelouses synthétiques



Les pelouses ont une durée de vie de 12 à 15 ans.

**MEINAU** Pour des questions de santé publique, la Ville de Strasbourg a fait le choix, depuis 2017, de recouvrir les pelouses synthétiques de granulats naturels plutôt que de matériaux issus de pneus recyclés. Ainsi, à chaque renouvellement ou changement de pelouse dans un stade, soit tous les 12-15 ans, le matériau utilisé est d'origine naturelle. Au stade de la Canardière, près de 26 tonnes de liège ont été nécessaires pour recouvrir la nouvelle moquette, dont la mise en service est programmée fin juillet. Au stade Jean-Nicolas Muller, l'herbe sera remplacée en fin d'année par du gazon synthétique. Cela permettra aux footballeurs du Red Star qui s'y entraîneront dès le printemps prochain de jouer dans des conditions de jeu optimales et pour un temps illimité. Quant au remplissage, le choix reste à faire entre différents types de matériaux naturels tels que le liège, la fibre de coco ou encore la cosse de riz. ● S.C.





Les éléments préfabriqués s'assemblent rapidement sur le chantier.

## Le bois fait ses classes

L'école Mélanie de Pourtalès est l'une des trois premières à bénéficier d'une extension en bois.

**ROBERTSAU** À la rentrée, s'ils ne sont pas sages et veulent éviter de se faire gronder, les élèves de l'école maternelle Mélanie de Pourtalès pourront toucher du bois. Littéralement. Trois classes s'installeront en effet dans un bâtiment tout en bois : épicéa et sapin pour l'intérieur, mélèze et lamellé collé pour l'extérieur. L'extension, d'une surface de 400 m<sup>2</sup>, comprendra aussi deux bureaux, des sanitaires et des locaux techniques.

« Nous avons préféré une construction bois, dont la durée de vie est de 50 ans, à un bâtiment modulaire qui n'offre pas des conditions d'accueil idéales sur le long terme, explique Lise Otter, cheffe de projets à la Ville de Strasbourg. Cette extension a nécessité, en amont, un temps d'études plus long par rapport à une construction classique. En revanche, comme tout est préfabriqué en usine, le chantier s'est avéré trois à quatre fois plus rapide

et n'a duré que trois mois. » Le nouveau local de l'école s'intègre particulièrement bien au quartier : la cité des Chasseurs voisine comprend de nombreuses maisons avec un revêtement en bois, apparent ou peint. En mars dernier, l'école de la Meinau avait également inauguré une extension en bois. En janvier 2020, l'école Camille-Hirtz, à Cronembourg, sera le troisième établissement scolaire à en bénéficier. ● Léa Davy

P. Stirnweis

## 76 places pour les livraisons puis le stationnement

**CENTRE** Depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2018, afin de limiter pollution et nuisances, les règles d'accès au centre-ville ont évolué pour les livraisons, désormais restreintes à une plage horaire matinale (de 6h à 11h30). Ces modifications permettent de profiter des places de livraison en dehors des horaires dévolus à cette activité. La Ville expérimente donc pour six mois la mutualisation de ces espaces. Concrètement, 76 places seront utilisables par tout le monde dès mi-juillet, sous réserve de l'acquiescement des frais de stationnement, du lundi au samedi de 11h30 à 19h (gratuit les dimanches et jours fériés). ● V.K.



J. Dorkei

## LE JARDIN D'ENFANTS BILINGUE S'AGRANDIT

**MEINAU** Maracas ou tambourin à la main, les enfants suivent en rythme la chanson jouée à la guitare par une maman. En tendant l'oreille, on se rend compte que les paroles sont en anglais. C'est la particularité de Playgroup : ce jardin d'enfants dispense un enseignement préscolaire bilingue, français-anglais, aux petits de 30 mois à six ans. Auparavant localisé rue de Champagne, il a aménagé en février dernier dans des locaux neufs de CUS Habitat, rue Schulmeister, doublant ainsi sa surface. À la rentrée, la structure pourra accueillir 14 enfants de plus, soit 74 au total. « Le jardin est géré par des parents bénévoles mais des professionnels de la petite enfance encadrent les élèves, explique Déborah Keller, maman et membre du conseil d'administration de Playgroup. Nous avons choisi une pédagogie active, inspirée des méthodes Montessori. Nous organisons beaucoup de sorties à l'extérieur et des événements pour associer les parents, qui sont de différentes nationalités : Espagnols, Chinois, Polonais, Danois... » Playgroup propose des activités périscolaires, bilingues elles aussi, aux enfants scolarisés dans d'autres structures, le mercredi et pendant les vacances scolaires. ● L.D.

[ INFO + ] [www.playgroup.fr](http://www.playgroup.fr)



J. Dorkei

# AU RYTHME COOL DE L'ÉTÉ

Cette année, la «slow attitude»,  
ou l'art de prendre son temps,  
est à l'honneur des festivités estivales.





J. Dunkel

**E**n juin, tout démarre doucement. L'ambiance estivale s'installe et les touristes envahissent gaiement la ville, tandis que les Strasbourgeois terminent l'année scolaire entre examens et premiers beaux jours. La vie commence à vibrer à un autre rythme, qui incite déjà à la flânerie. Et ça tombe bien car ce sera le mot d'ordre de juillet et août où il sera possible de redécouvrir la ville sous un nouveau jour. Ou une nouvelle nuit... Des Docks d'été à la Petite France, des quais à la cathédrale, des places aux ruelles historiques, aucun coin de la ville, ou presque, ne sera oublié. L'été s'annonce chaud et dense. Il sera vraiment très difficile de ne pas y trouver son bonheur, que l'on cherche à en prendre plein les yeux, à s'amuser, à bouger ou encore à se cultiver.

**JEUX DE LUMIÈRE ET MAPPING**  
Star des vacances, Lux, le grand spectacle d'été, revient avec un nouveau concept. Après le triptyque de l'an passé sur le barrage Vauban, le Palais universitaire et la cathédrale, place cette fois-ci à un duo de lumière et de magie aux airs de jardin fou. La thématique générale vise la qualité de vie, le bien-être à Strasbourg, l'envie de réduire la cadence pour se poser et redécouvrir la ville. Voilà pourquoi la nouvelle édition, baptisée «Hortus» (jardin), mise sur la «slow life», en laissant éclore un jardin luxuriant aux abords de l'III, sur le quai des Bateliers tout récemment rénové et sur la

place du Château, transformée en havre de paix. Hamacs, kiosques végétaux et chaises longues envahiront un espace rendu à la promenade et au calme. L'occasion d'une balade contemplative en journée, hors du temps, entre espace urbain et nature réinventée. Moment privilégié, aussi, pour admirer l'architecture des lieux et redécouvrir leur rapport à l'eau toute proche, sous un ciel majestueux

› Suite page suivante...



Star des vacances, Lux, le grand spectacle d'été, revient avec un nouveau concept. »



Un hommage à Tomi Ungerer est intégré dans le son et lumières de la place de la Cathédrale.

B. Salmanski

## MÉCÉNAT FESTIF

Comme depuis 2015, les festivités d'été seront financées à part égale par la Ville et par les huit entreprises alsaciennes qui composent le Club des partenaires. «Nous sommes implantés sur le territoire, il est donc normal pour nous de participer au développement économique et culturel de celui-ci», argumente Marc Kugler, président du Club des partenaires et directeur général du groupe ÉS. Le mécénat représente 300 000€, de quoi financer des spectacles d'été de très grande qualité en ajoutant l'enveloppe de la municipalité.

› Suite de la page précédente

et lumineux. En soirée, jeux de lumière et mapping feront glisser les étoiles sur les façades du Musée historique, de la place du Marché aux poissons, du palais des Rohan et de la cathédrale, où l'imaginaire de l'agence Passe muraille et d'AV Exciters, concepteurs du spectacle, rendra l'ensemble féérique. Sur une bande-son originale, la forêt, la jungle, la pierre, le sable et les couleurs sublimeront l'architecture des lieux avant d'emmener le public rêver de cosmos et de voyages entre terre et cieus...

### UNE PLAGE ÉPHÉMÈRE À MALRAUX

Dans l'oisiveté tranquille à laquelle incite naturellement la chaleur de cette saison, petits et grands auront à cœur de se retrouver pour s'amuser ensemble. Et c'est aux Docks d'été que cela se passera. Le long de la presqu'île Malraux, au pied de la médiathèque, mini-

### MIEUX QU'EN 2018 ?

L'an passé, 1,2 million de spectateurs se sont pressés à la Fête de la musique, au feu d'artifice du 14 juillet, aux retransmissions des matchs de la Coupe du monde, aux concerts divers et variés et autres animations. Carton plein notamment pour les séances de cinéma en plein air avec 14 000 spectateurs, mais aussi pour le FARSe et sa trentaine de compagnies et les Docks d'été qui ont tous deux dépassé les 100 000 participants. Partants pour dépasser ces chiffres ? Pas de Coupe du monde cette année, mais le défi est lancé.



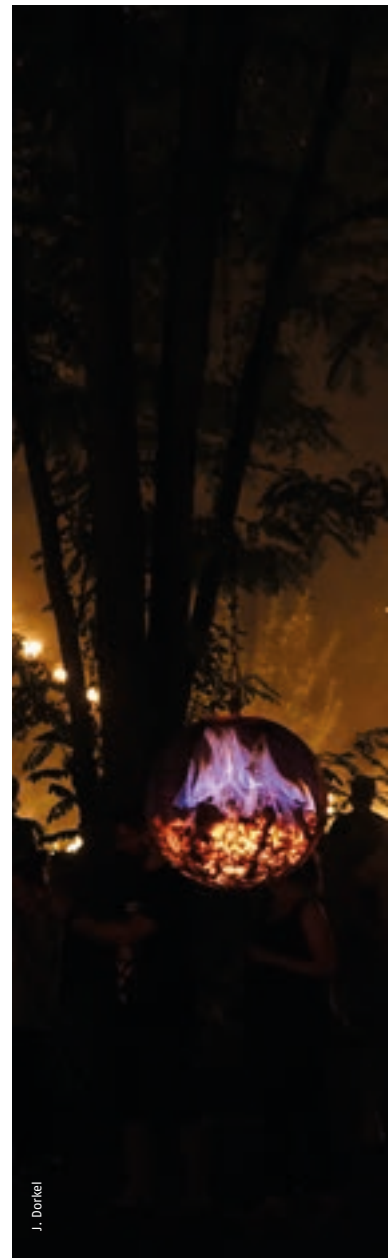
Pour se mettre la tête à l'envers, direction la foire Saint-Jean.

pédalos, bateaux électriques mais aussi paddles, kayaks et barques attendront celles et ceux qui n'ont pas peur de se mouiller un peu.

Les autres sauront apprécier les espaces de fraîcheur, de détente et de jeu, bien calés les pieds dans le sable. Et pour ceux qui ne pourraient ou n'auraient pas envie de se déplacer, pas de panique, la tournée Arachnima fera le tour des quartiers tout l'été pour proposer activités artistiques et ludiques en pied d'immeubles. Mais on ne saurait en rester là, car l'été c'est aussi le moment de se reprendre en main et de se mettre au sport. Et pas d'excuse, il y en a pour tous les niveaux et pour tous les âges. Les jeunes ont rendez-vous avec la tournée Passion sport, encadrée par les animateurs de la Ville et du mouvement associatif. Les adultes, eux, peuvent s'initier à des activités de fitness telles que la zumba, le piloxing, la bokwa ou le djembel, mais aussi au qi-gong, au taï-chi, au yoga, à la marche nordique et une foule d'autres activités proposées dans le cadre des tournées Passion tonic, Passion run et Pratiques douces. À vos maillots et à vos baskets, donc.

### PLEIN LES YEUX ET PLEIN LES OREILLES

Prendre son temps se décline aussi allongé dans l'herbe, au gré d'une soirée un peu plus fraîche, devant un écran géant pour profiter à la fois d'un pique-nique entre amis et d'un bon film à la belle étoile. Et cette année, ce ne seront pas moins de huit séances de cinéma en plein air qui seront proposées dans les parcs de la ville. Sortez le pop-corn. Côté musique, là encore, impossible de ne pas trouver son bonheur. Les groupes folkloriques locaux mèneront



J. Derfel

évidemment la danse au cœur du centre historique, tandis que la place Kléber résonnera à nouveau des concerts de l'été. La tournée de la Choucrouterie (lire page 31), la chanteuse Flore M, le collectif d'artistes Les Voix de la liberté ou encore le spectacle des Voix lycéennes sauront enchanter leur auditoire au lendemain des festivités du 14 juillet. Ce dernier, d'ailleurs, sera célébré avec tambours et



Le festival des arts de la rue promet cette année encore émotions et sensations.

trompettes. Rendez-vous dès le 13 pour la prise d'armes place de la République, puis le lendemain pour le bal populaire et le toujours très suivi et très apprécié feu d'artifice, au parc de l'Étoile. Les parcs seront également de la fête, notamment celui du Contades, où le kiosque servira d'écrin à une série de concerts éclectiques tous les dimanches. Enfin, l'Edgifest et le Longevity Festival devraient développer

l'imaginaire numérique et les liens musicaux transfrontaliers. Et si cela ne suffisait encore pas, barbe à papa et cotillons sauront régaler petits et grands à la descente d'un manège à la foire Saint-Jean. Cet été, c'est tout en douceur que l'on ne s'ennuiera pas. ●  
Véronique Kolb

[ INFO + ] Programme complet sur [www.ete.strasbourg.eu](http://www.ete.strasbourg.eu)

## «Consolider le FARSe»

L'été strasbourgeois ne serait pas ce qu'il est sans le Festival des arts de la rue de Strasbourg (FARSe) et ses trois jours de théâtre, poésie, jonglerie, acrobatie et autres arts de la rue. Pour la deuxième fois, c'est la danseuse et chorégraphe Claire Ducreux qui assure la direction artistique de l'événement.

### Est-ce que la ville se prête facilement à ce genre de festival ?

Strasbourg offre beaucoup d'endroits très beaux, de magnifiques écrins. Ce n'est pas toujours facile car il y a peu de places protégées qui échappent aux flux. Mais c'est un bonheur de faire des spectacles au fil de ces rues.

### Quel bilan tirez-vous de l'an passé et comment cela a-t-il influencé cette édition ?

On essaye d'avoir une idée différente, mais dans la continuité. Avec des artistes vraiment généreux qui ont le cœur pour moteur, une grande qualité artistique et de la délicatesse. Cette année nous allons plus loin dans l'humour, dans la dérision et l'absurde. Les compagnies représentent bien ce qu'est le théâtre de rue. Il y a une vraie cohérence dans la qualité des spectacles. Nous allons faire de l'intime à grande échelle. On n'a pas d'immenses formes, mais trois grands spectacles participatifs. Bernard Massuir, le vendredi soir, fait chanter les gens. Ça fait du bien. Samedi, Calixte De Nigremont propose un bal déjanté pour faire danser sur du menuet, de la polka,

du disco... Le dimanche, Oposito organise une déambulation onirique avec trois éléphants mécaniques, une escadrille de phoenix et... des bénévoles.

### Quel est votre souhait pour cette édition 2019 ?

Consolider le festival et son public. C'était très émouvant, l'an dernier, de voir tous ces gens. On accueille désormais plus de vrais festivaliers. Ce public se construit, cela se fait avec une confiance à chaque fois plus grande. Avec un travail partenarial, aussi. On ne fait pas juste une programmation dans notre coin, mais on construit un ensemble.

### Quels spectacles sont incontournables ?

Tous ! Il y a des clowns, des acrobaties, de la poésie, plus de spectacles à textes, du troisième degré à mourir de rire ! ●

Propos recueillis par Véronique Kolb

[ INFO + ] Du 9 au 11 août. Programmation complète sur [farse.strasbourg.eu](http://farse.strasbourg.eu)



Claire Ducreux conduit l'édition 2019 du festival.

J. Donkel

Strasbourg.eu

Inventer Strasbourg...  
**#Deux Rives**





## MIEUX M'ATTEND

## OU L'ART D'Y CROIRE

Le temps d'un week-end, la Maison théâtre a transformé les rues de la cité Spach en scène de spectacle grâce à une déambulation théâtrale.

**R**ue Vauban, les spectateurs s'installent dans la salle de la Ruche 35, où attendent une dizaine de collégiens répartis dans l'espace pour la première représentation de la pièce *Mieux m'attend*. Un signe discret du metteur en scène de la Maison théâtre, Laurent Benichou, et les jeunes comédiens commencent à s'animer. Très vite, les bribes de phrases s'enchaînent en passant de voix en voix, comme si elles rebondissaient à travers la salle.

« Venez ! » : c'est à l'extérieur que le spectacle se poursuit, prenant la forme d'une visite du quartier dont Laurent Benichou est le guide. À l'angle de la rue de Flandre, immobile comme un tableau, un duo en costume s'expose sous la lumière imaginaire d'un petit lampadaire. L'un prie, l'autre s'indigne. La promenade continue. À l'Espace

› Suite page suivante...

› Suite de la page précédente

Vauban, de jeunes adultes imaginent de «*nouveaux métiers véritablement nécessaires*». Pas de réelle histoire, mais une myriade d'idées, d'instantanés et d'émotions autour de l'art de croire qu'un mieux est possible. Dans le public se mêlent les familles des comédiens, des habitants du quartier et ceux des alentours. Ensemble, ils traversent la cour qui permet d'accéder à l'Escape Game de la rue Vauban. Les yeux levés en direction des façades des immeubles, certains découvrent ou redécouvrent une architecture rarement observée. «*C'est joli!*» «*Je n'avais jamais vu ça, pourtant je passe toujours devant!*»

### THÉÂTRE DU RÉEL

Quelques minutes plus tard, le groupe se retrouve devant le café de l'Observatoire, épiant les clients interloqués. Aucun ne sait où regarder. La scène s'est invitée dans le quotidien des riverains, faisant de chacun d'eux un comédien potentiel. Des sourires se dessinent lorsqu'un homme d'une quarantaine d'années se lève enfin pour exprimer sa foi en l'amour. Finalement, c'est sur une question que le spectacle se termine, rue de la cité Spach : «*Pourquoi tout ça, plutôt que rien?*» Poétique, drôle et surprenante, cette déambulation théâtrale en neuf étapes était proposée par la Maison théâtre, implantée à l'Esplanade, en lien avec le Théâtre du pélican à Clermont-Ferrand, grâce au soutien financier de la Ville de Strasbourg, de la Drac Grand Est et du Commissariat général à l'égalité des territoires. Elle a été jouée à six reprises les 9 et 10 juin dans le cadre de Spach en fête, un événement rassemblant des associations du quartier dont l'Ares, Vrac, Vivaspach et Familangues. «*On commençait la déambulation avec 25 personnes dans le public, mais on finissait parfois à 40,* raconte Laurent Benichou. *Des gens du café, par exemple, nous rejoignaient spontanément.*»

Mise en scène par Laurent Benichou, cette pièce a été écrite par Sébastien Joanniez, en résidence à la Maison théâtre depuis janvier 2018. Pour s'inspirer, l'auteur a passé trois semaines à rencontrer des habitants du



La pièce est une sorte d'instantané de la cité Spach, mais je raconte des histoires qui pourraient se passer n'importe où.»

**Sébastien Joanniez,**  
auteur

quartier, organisant des échanges, des ateliers d'écriture et s'invitant à des cours d'apprentissage du français pour provoquer la discussion. «*J'avais créé un questionnaire poétique autour du thème de la croyance, ou plutôt des croyances. Ça a donné des conversations dont je me suis inspiré,* explique-t-il. *La pièce est une sorte d'instantané de la cité Spach, mais je raconte des histoires qui pourraient se passer n'importe où, parce que quel que soit le lieu où on habite, on a tous les mêmes espoirs et les mêmes doutes.*»

### MIXITÉ RECHERCHÉE

Au total, une trentaine de comédiens amateurs ont participé au projet. «*Il y a des vieux, des jeunes, des élèves du conservatoire de Colmar, une dizaine d'habitants du quartier...*, indique Laurent Benichou. *L'idée, c'était aussi de créer de la mixité, de décroisonner, d'ouvrir les frontières de la culture et les frontières sociales.*» Il s'agit de la deuxième déambulation théâtrale organisée par la Maison théâtre dans le cadre d'une résidence d'artiste. En 2017 déjà, une résidence de l'auteur et comédien Christophe Tostain avait abouti au spectacle «*Spach a dit*». Pour Laurent Benichou, ces projets s'inscrivent dans «*un travail de longue haleine*» avec l'enjeu d'«*apprivoiser les habitants, de plus en plus nombreux à participer, et de gagner progressivement du terrain sur le quartier.*»

La pièce *Mieux m'attend* sera à nouveau jouée en 2020 à Clermont-Ferrand dans le cadre du festival La Cour aux ados au Théâtre du pélican. Son texte sera par ailleurs édité aux éditions Théâtrales jeunesse. ●

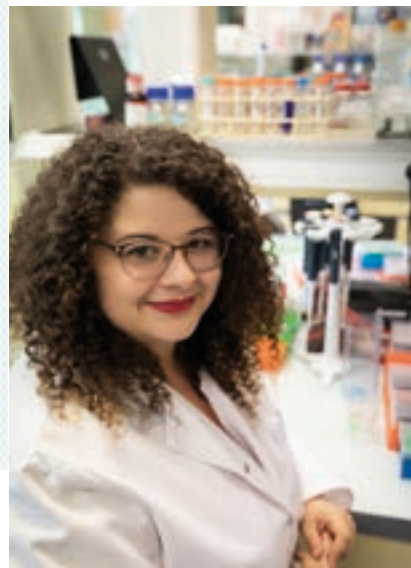
Julia Vuillier-Devillers

## Parcours inattendu

«*Je vendais de tout: des ampoules, des robinets, des logiciens*», rigole Natacha Bieber, diplômée en commerce international. À 30 ans, elle décide de changer de vie et découvre la boucherie. Formée à Paris par des professionnels reconnus, c'est à Strasbourg, sa ville natale, que la jeune femme décide d'ouvrir son commerce en mai dernier, rue de la Croix. «*Tous les jours, quand je passe la porte je me dis: "Wahou, je l'ai fait!"*», s'émerveille Natacha Bieber. Avec sa boutique, cette jeune femme pétillante réinvente ce métier traditionnel et très masculin. La déco est vintage avec un buffet en formica et un téléphone des années 1970.

## Sa thèse en trois minutes

Ce qui la fait se lever tous les matins depuis trois ans, c'est le développement de nouveaux aptamères d'ARN fluorogènes pour la conception d'outils d'imagerie. Au-delà de sa douzaine de voisins de laboratoire, rares sont ceux qui comprennent



J. Dorfel





J. Dorckel

La viande, d'origine française, est exposée comme une œuvre d'art dans un grand frigo vitré aux allures industrielles. Une œuvre d'art qui se consomme de façon raisonnée. «*Je me reconnais dans le flexitarisme. Il faut manger moins de viande, mais mieux!*» ● S.C.

[ INFO + ]  
www.facebook.com/natachabieberboucherie

à quoi Farah Bouhedda, 26 ans, consacre ses journées passées à l'Institut de biologie moléculaire et cellulaire (IBMC). «*Je me suis inscrite à Ma thèse en 180 secondes pour me lancer le défi de la vulgarisation scientifique*», sourit-elle. Les participants ont trois minutes sur scène pour expliquer leur sujet de recherche de façon intelligible pour le grand public. Après deux journées de formation par le Jardin des sciences et un gros travail de synthèse, Farah Bouhedda a remporté le concours régional, avant de se qualifier début avril parmi les 16 finalistes nationaux. Avec l'aisance d'une comédienne et l'aide de «Tonton Gérard» (voir sa vidéo), elle met la biotechnologie à la portée de tous. Si elle n'a pas gagné la finale nationale, le 13 juin, la chercheuse ne regrette rien. «*Piquer la curiosité scientifique du public, c'est génial. Et puis ça va me servir pour ma soutenance de thèse l'an prochain!*» ● Lisette Gries

[ INFO + ] Pour voir sa prestation : mti180.fr

3 QUESTIONS À  
STÉPHANE ROTH,  
nouveau directeur du festival Musica

## «J'aime décroiser les genres»

Nommé en septembre 2018, le directeur initie la mue du plus important rendez-vous européen dédié à la musique contemporaine.

À 37 ans, vous avez l'âge du festival que vous dirigez, dans la lignée des anciens directeurs arrivés à la trentaine. Un moyen d'apporter des idées neuves ?

J'arrive en effet avec un nouveau projet mais aussi avec beaucoup d'admiration pour mes prédécesseurs et ce qu'ils ont bâti. Je me retrouve à la tête du plus grand festival de création musicale hexagonal, ayant un impact à l'international. J'entends rester fidèle à l'esprit de Musica : revisiter les grandes œuvres du XX<sup>e</sup> siècle en étant proche des artistes d'aujourd'hui.

Vous initiez une Académie des spectateurs et des concerts programmés par des étudiants. Cette ouverture est-elle nécessaire ?

L'Académie des spectateurs est une innovation majeure qui se déploiera toute l'année, notamment avec des ateliers de pratique. Duchamp disait que «*ce sont les regardeurs qui font les tableaux*». Je souhaite m'intéresser à ce qui s'incarne dans l'esprit du public lorsqu'il reçoit la musique. Nous créons donc des Laboratoires de l'écoute pour analyser cela. L'idée est aussi de s'engager dans un renouvellement des spectateurs. Nous avons co-construit avec des étudiants un programme sur le campus de l'université. Ils ont choisi trois concerts-performances gratuits, orientés les lieux et les horaires pour coller à leurs pratiques, loin de nos réflexes habituels. À terme, pourquoi ne pas leur laisser les clés chaque année...

Performances dans une friche urbaine, danse contemporaine, soirée dédiée à la *noise* à l'église Saint-Paul, vous faites feu de tout bois...

En effet, j'aime décroiser les genres et proposer des expériences sonores hors limites comme *Sonic Temple vol.1* (26/9) regroupant des légendes de la *noise*, ce mouvement ayant fait entrer le bruit dans la musique, qui se vit par le corps ! Cette proposition sera aussi étonnante que *4.48 Psychosis* de Sarah Kane (Opéra, 22/9), enfant terrible du théâtre anglais, ou que le dispositif immersif des Belges de l'ensemble Ictus, proposant *My greatest hits* (Halles Citadelle, 20 & 21/9) et participant à *Einstein on the beach* autour de Philip Glass, et aux côtés de Suzanne Vega (PMC, 27/9). ●  
Propos recueillis par Thomas Flagel

[ INFO + ] festivalmusica.fr ; du 20/9 au 5/10



J. Dorckel



A. Hefti

## Le jardin en partage

Déjà 160 hectares sont consacrés aux plantations gérées en commun par des habitants-es.

« C'est décidé: on s'y met dès la rentrée prochaine! »

Aucun doute, la promenade organisée mi-juin autour d'une découverte des jardins partagés de la ville aura séduit plus d'un participant. Pour Pascal et Sophie, deux riverains de la rue du Schurmfeld, la question est surtout de savoir pour quel concept opter. « On habite entre l'Arrosoir et le jardin partagé du Lands'herb et on ne sait pas lequel choisir. » En plus des 4800 jardins familiaux dédiés aux Strasbourgeois qui souhaitent cultiver seuls, la ville compte en effet une trentaine de jardins partagés et presque autant de sites de compostage. Porté par un collectif d'habitants, chaque site a son propre fonctionnement. « Ils sont

de plus en plus nombreux. On en crée deux par an en moyenne », précise Christel Kohler, adjointe au maire en charge de la ville en nature et de la ville nourricière. La municipalité met à disposition l'espace et les aménagements, laissant l'association libre de son fonctionnement, dans la limite du respect de certaines règles qui font l'objet de conventions, notamment en termes d'écologie.

### FLEURS, LÉGUMES ET COMPOST

L'organisme Éco-conseil procure des conseils et permet de créer des liens entre les différents jardins partagés, favorisant l'échange de bonnes pratiques. Pour Jean-Louis Amann, chargé de mission compostage à la direction de l'Environnement de la Ville, « l'idéal est d'associer au maximum les sites

de compostage et les jardins partagés pour faire en sorte qu'ils soient le plus autonomes et durables possible ».

Créé en 2009, le jardin partagé de la place Sainte-Madeleine a été le premier à fleurir. « On y fait pousser des fleurs, des légumes, et des plantes aromatiques », décrit Christiane Goetz, présidente de l'Association des habitants Bourse-Austerlitz-Krutenau, chargée de la gestion de l'espace. « Les légumes récoltés sont mis à disposition des personnes qui alimentent le compost. »

Plus de 120 riverains viennent chaque samedi matin déposer leurs déchets organiques dans le compost entièrement réutilisé sur place. Inauguré en avril 2018 rue du Ballon, le site de l'association des Compostiers du Landsberg, qui compte 80 foyers adhérents et une vingtaine de jardiniers actifs, a un fonctionnement un peu différent. « Chacun peut venir quand il veut, y compris pour déposer son compost, mais généralement, on se retrouve au moins le dimanche matin pour récolter et jardiner ensemble, explique Valérie. Au départ, j'étais venue uniquement pour le compost: je voulais réduire mes déchets. Je me suis mise à jardiner après. C'est intéressant de voir comment les plantes fonctionnent. On était tous plus ou moins novices, on a appris ensemble. » Une façon de créer des liens avec des personnes de tout âge.

### DES INITIATIVES À FAIRE ESSAIMER

Rassemblant une pépinière de quartier, une houblonnière, un jardin partagé et un lieu de vie, l'Arrosoir a lui aussi vu le jour en 2018. « Notre objectif n'est pas de produire mais d'apprendre à produire, revendique Martin Guillaumé, à l'initiative du projet. On veut attirer des gens qui n'ont pas forcément la main verte et leur apprendre de façon ludique et pratique, en mettant les mains dans la terre. Créer une sorte de cercle vertueux pour permettre d'essaimer. »

À Strasbourg, les jardins de tous types représentent déjà 160 hectares. Depuis 2017, le site internet Strasbourg ça pousse permet par ailleurs de faciliter les initiatives citoyennes pour végétaliser les rues de la ville. En deux ans, plus de 100 projets ont déjà été déposés, avec à la clé 300 m<sup>2</sup> d'espaces déminéralisés. ●

Julia Vuillier-Devillers

## Escale au Polygone

Au lendemain de la guerre de 14-18, Strasbourg joua un rôle-clé pour la conquête de l'espace aérien européen. Retour sur une épopée bientôt centenaire.

Dans le ciel au-dessus de l'aérodrome du Polygone, une nuée de toiles, de voiles et d'ailes colorées se joue des courants et des nuages. Au gré des loisirs, parachutes, planeurs, ULM et avions de tourisme se partagent l'espace aérien. C'est ici qu'atterrit l'avion du pilote tchèque Jiří Pruša quand il s'envole de Prague pour Strasbourg. C'est ici aussi qu'il fera escale le 20 septembre prochain avec l'équipe du vol commémoratif organisé par le magazine d'aviation tchèque *Flying revue* (lire ci-contre). Car c'est ici même, il y a bientôt un siècle, au sortir de la Grande Guerre, qu'est née l'aviation civile à Strasbourg avec l'avènement de la Compagnie franco-roumaine de navigation aérienne (CFRNA), fondée en 1920.

### AS DE L'AVIATION

L'histoire était tombée aux oubliettes jusqu'en août 2018. Au fil de recherches, «j'ai découvert l'existence, injustement oubliée, de l'une des premières

compagnies d'aviation européennes», précise Maryla Boutineau, guide-conférencière strasbourgeoise d'origine tchèque. *La CFRNA reliait dès 1920 la France aux nombreux pays européens. Elle fit de Strasbourg la "fenêtre de la France ouverte sur l'Europe"». Dès 1919, Nicolae Titulescu, diplomate roumain, évoque avec le général français Maurice Duval la nécessité d'une liaison aérienne européenne. Motivé, un aviateur hors pair, Pierre Claret de Fleurieu, héros de la Grande Guerre âgé de 23 ans, persuade un banquier roumain, Aristide Blanck, de fournir les fonds nécessaires. Le général Duval assure la présidence de la compagnie, Fleurieu la direction et Albert Deullin, as de l'aviation, est nommé premier chef-pilote. Pilotes et avions militaires assurent les premières liaisons – à l'air libre pour le pilote comme pour les passagers – avant que la compagnie ne se procure ses propres engins... avec cabine fermée, dotée de sièges en osier. La liaison Paris-Strasbourg, premier tronçon de la future*

ligne européenne, est inaugurée le 21 septembre 1920. Elle s'effectue en 2h30. Puis s'ensuit le tronçon Strasbourg-Prague en 6 heures.

### ANCÊTRE D'AIR FRANCE

La compagnie évolue et bientôt elle dessert Varsovie, Vienne, Budapest, Belgrade, Bucarest, jusqu'à Istanbul et Ankara. Gaston Durmon, ancien mitrailleur lors de la Grande Guerre devenu pilote à la CFRNA, est affecté à la ligne la plus longue, baptisée Flèche d'Orient: 2700 km de Paris à Ankara. Le Polygone devient un aéroport international, relayé par Entzheim en 1923, et les premiers vols de nuit de l'histoire de l'aviation ont lieu en 1923.

Suite au décès d'Albert Deullin lors d'un vol d'essai, Maurice Noguès, autre as de l'aviation, prend le relais. Il effectue la première liaison régulière de nuit Strasbourg-Paris, puis Belgrade-Bucarest. Il entreprend un an plus tard un vol hivernal vers Moscou via Prague, Varsovie, Minsk et Smolensk. En 1925, la compagnie affiche ses ambitions internationales, elle est renommée Compagnie internationale de navigation aérienne (CIDNA). En 1933, elle fusionne avec Air Orient, Air Union, SGTA et l'Aéropostale pour donner naissance à Air France. ●

Pascale Lemerle

[ INFO + ] [cidna-fr.flying-revue.com](http://cidna-fr.flying-revue.com)



Sur le terrain du Polygone, en 1922, l'aviateur émérite Gaston Durmon (au centre du trio), devant sa «berline», un Spad 33 de la CFRNA, engin qui lui avait permis de franchir la Forêt noire sans visibilité.

## UN RAID EN SEPTEMBRE

Participant à de nombreux raids, comme celui de l'Aéropostale, les aviateurs passionnés de la *Flying revue* lancent le vol commémoratif de la CFRNA. Ce raid effectuera d'abord une première étape orientale, du 7 au 10 septembre, de Prague à Bucarest. La seconde, occidentale, partira le 19 septembre de Prague pour Paris, et s'arrêtera à Strasbourg, dont les aéroports historiques accueillent les avions de la CFRNA-CIDNA. Reçus à l'Hôtel de ville le 20 septembre, les équipages regagneront Prague le 22 septembre. Entre-temps, au Polygone, ils participeront aux Journées européennes du patrimoine avec l'association Les ailes historiques du Rhin et l'Association du terrain d'aviation du Polygone.



J.-F. Badier

Vainqueurs de leur grand rival Marseille en finale (9-8 et 8-7), les poloïstes de Strasbourg disputeront la Ligue européenne des champions la saison prochaine.

et à l'art de recruter des étrangers qui ne sont pas des mercenaires.

### Un collectif aguerri

Le fait de ne pas bouleverser le groupe d'une saison à l'autre est l'une des forces de Strasbourg. La base collective, qui s'articule autour du gardien de l'équipe de France Hugo Fontani, a été construite petit à petit. Acquis au gré de leurs passages dans des championnats plus relevés (Croatie, Italie, Espagne...), le vécu des joueurs principaux compte. L'osmose est complète entre les Croates expérimentés, les Français formés ailleurs et les jeunes joueurs du cru. Ce groupe multiculturel a une âme. Tout le mérite en revient au coach Racunica qui promeut l'unité et la solidarité comme valeurs-clés.

# TEAM STRASBOURG, LES RAISONS DU SUCCÈS

En mai, l'équipe a été sacrée championne de France pour la deuxième année de suite. Pourquoi Strasbourg est-il si fort ?

#### WATER-POLO

#### Une ascension progressive

Dans une discipline dominée par le Sud (Marseille, Montpellier, Nice), Strasbourg a tissé sa toile dans l'ombre. Cinquième en 2014, le Team a gravi les marches une par une, année après année. En mai 2018, le club du président Roland Schmitt a décroché le Graal, son premier titre de champion de France (la Société nautique de Strasbourg en avait obtenu

cinq entre 1958 et 1963, ndr). Au fil des saisons, l'équipe strasbourgeoise a appris de ses erreurs pour poursuivre son ascension jusqu'au sommet. Cette saison, le Team a conservé sa couronne aux dépens de Marseille, le PSG du water-polo (37 titres nationaux).

#### Un recrutement intelligent

Chaque été, le Team s'est renforcé par petites touches. Il y a d'abord eu Igor

Racunica, capitaine puis coach depuis deux ans et demi. Il y a eu aussi Nikola Sutic qui a hérité du brassard lorsque Racunica a pris le coaching. Ces deux-là jouaient à Šibenik, l'un des meilleurs clubs de Croatie, le pays du polo. Marko Bratic, David Babic ou encore Boris Letica les ont rejoints ensuite. L'été dernier, l'ancien champion du monde Pavo Markovic a été une excellente pioche. Strasbourg se trompe peu

### Un mental à toute épreuve

Si Strasbourg domine depuis deux ans la saison régulière du championnat, le Team n'est jamais aussi bon que lors des phases finales où il devient une « machine ». « En play-offs, tout est plus difficile et, pourtant, on a réussi à élever notre niveau de jeu à chaque match », retenait Igor Racunica après la finale retour contre Marseille. Quand les mains deviennent moites, que le ballon est de plus en plus brûlant, c'est là que Strasbourg est le meilleur. Le fruit de la confiance accumulée ces dernières années. Le résultat aussi d'un « QI water-polo » très élevé dans l'équipe. Un savoir-faire à toute épreuve. ● Tony Perrette

[ INFO + ] [team-strasbourg.fr/equipe-pro-a](http://team-strasbourg.fr/equipe-pro-a)



## L'ascenseur émotionnel

Un an après avoir quitté la Ligue 2, l'équipe féminine de la SIG a retrouvé sa place au deuxième niveau professionnel.

L'équipe a bâti ses succès sur sa cohésion.

J.-F. Badias

**BASKET** C'est une soirée qu'elles ne sont pas près d'oublier. Avant l'ultime match de Nationale 1 le 25 mai dernier, le principe était clair : dans son hall fétiche à Illkirch, la SIG devait battre les Iséroises de Voiron par au moins onze points d'écart pour monter en Ligue 2. Ce challenge, les joueuses de Fabien Kaerlé l'ont relevé, s'imposant par treize points de marge au bout du suspense (73-60). «Ce qu'elles ont réalisé ce soir-là est absolument exceptionnel», proclame le président de la SIG Association, Stéphane Weber.

*Je tire un grand coup de chapeau à toutes les joueuses, elles ont été remarquables toute la saison.»* La moitié de l'équipe 1 est formée au club, dont la politique est de promouvoir ses jeunes éléments prometteurs. «Après notre relégation l'an dernier, on ne s'imaginait pas rejouer la montée aussitôt», raconte la capitaine Louise Dambach. *Ça s'est bien goupillé en début de saison, donc on s'est pris au jeu petit à petit. Au fil des journées, on s'est dit que l'accession était possible. Ce qui fait*

*la force de notre groupe, c'est sa cohésion. L'entente est excellente entre nous, ça se répercute sur le terrain.»*

En Ligue 2, la SIG sera un «Petit Poucet» selon la formule de son président. «La différence de niveau est importante, mais si l'on garde le même état d'esprit, rien n'est impossible, le maintien est dans nos cordes», estime Louise Dambach. À l'horizon 2022, les SIGwomen bénéficieront d'une nouvelle salle – dont le lieu reste à définir – à Illkirch. ● Tony Perrette



## Au Racing, l'été sera chaud

**FOOT** Vainqueur de la coupe de la Ligue, le Racing Club Strasbourg Alsace va effectuer son entrée en lice en Europa League au deuxième tour préliminaire. Ce sera face aux Israéliens du Maccabi Haïfa ou aux Slovènes de Mura, qui s'affrontent au 1<sup>er</sup> tour. Le match aller aura lieu le jeudi 25 juillet à la Meinau, le retour le 1<sup>er</sup> août. Pour intégrer la phase de poules de l'Europa League, l'équipe de Thierry Laurey devra aussi en passer avant la fin du mois d'août par un troisième tour puis par des barrages. En Ligue 1, le RCSA, 11<sup>e</sup> du dernier exercice, recevra trois fois lors des quatre premières journées : Metz pour l'ouverture le 10 août, puis Rennes (24/8) et Monaco (31/8). ● T.P.

## RENTRÉE SPORTIVE...

**DÉMONSTRATIONS** Les 30 et 31 août, la place Kléber et le quai des Bateliers accueilleront plus de 50 associations sportives pour la Rentrée des sports, organisée par l'Office des sports. Des démonstrations sont au programme et notamment des balades en canoë sur l'Ill. Le Guide du sport, répertoriant les 220 clubs sportifs de la ville, sera disponible gratuitement. ●

[ INFO + ] [www.ods67.com](http://www.ods67.com)

## ...ET CITOYENNE

**SOLIDARITÉ** En septembre, les Strasbourgeois de moins de 18 ans qui habitent dans l'un des treize quartiers prioritaires de la politique de la ville pourront s'inscrire en ligne, sur la plateforme numérique Mon Strasbourg, dans un club labellisé sport-citoyen et bénéficiaire d'une réduction allant jusqu'à 80€ sur la cotisation annuelle. Plus d'une quarantaine de disciplines différentes sont disponibles, telles que le BMX ou l'équitation. ●

[ INFO + ] Plus d'infos : [ds@strasbourg.eu](mailto:ds@strasbourg.eu)

## ÉTÉ CHARGÉ POUR GWENDAL BISCH

**PLONGEON** Le plongeur du Team Strasbourg a été sacré double champion de France de plongeon (1 m et 3 m), le 16 juin dernier à Paris. Gwendal Bisch, 20 ans, a été sélectionné avec l'équipe de France pour participer successivement aux championnats du monde à Gwangju (Corée du Sud) du 12 au 20 juillet et aux championnats d'Europe à Kiev (Ukraine) du 5 au 11 août. ●

## ROLAND RECHT DONNE 800 LIVRES AUX MUSÉES

**ARTS** Directeur des Musées de la Ville de Strasbourg de 1986 à 1993, l'historien de l'art Roland Recht vient de faire don de 800 de ses ouvrages personnels à la bibliothèque des musées, située au Mamcs. « Cette donation couvre une période allant du XV<sup>e</sup> siècle au début du XX<sup>e</sup> siècle, avec environ 600 monographies d'artistes et un accent particulier sur l'étude de la sculpture médiévale et rhénane », précise Franck Knoery, responsable de la bibliothèque. Pour Paul Lang, l'actuel directeur des Musées de la Ville de Strasbourg, cette donation est « une marque de respect et un symbole de continuité, une valeur essentielle dans le monde des musées ». Afin de souligner la cohérence de cette donation et de marquer leur gratitude à l'égard de Roland Recht, les musées ont fait réaliser un *ex-libris* conçu par l'étudiant Quentin Bohuon, lors d'un atelier d'illustration de la Hear. « Il y aura d'autres donations, il faudra faire de la place ! », a d'ores et déjà prévenu Roland Recht.

● T.C.



A. Hefti



Cartes historiques et imaginaires sont visibles

jusqu'au 20 octobre.

J. Donkel

## Un voyage extraordinaire

À la BNU, l'exposition « Hors du monde, la carte et l'imaginaire » invite à un périple fascinant à travers l'espace, l'histoire et la fiction.

**D**ans la quiétude et la fraîcheur de sa salle d'exposition, la BNU invite à explorer ses trésors. Parmi eux, son fonds de cartes anciennes, l'un des plus riches de France. Gwénaél Citérin et Annick Bohn, commissaires de l'exposition, ont conçu un parcours menant du monde inconnu, à découvrir et à explorer, au monde fictif, à inventer et à créer. Une des cartes les plus anciennes, du X<sup>e</sup> siècle, dite en « TO », représente le monde selon la vision chrétienne de l'époque. Dans un « O » symbolisant l'océan, les trois continents connus (Europe, Asie, Afrique) figurent la trinité autour d'un « T », tandis que la version arabe en regard affiche au centre du monde La Mecque. En bordure d'une autre carte,

les douze vents soufflent sur une terre quadrillée de méridiens et de parallèles : cette pièce du XV<sup>e</sup> siècle est inspirée de la cosmographie de Ptolémée, le célèbre astronome et géographe grec du II<sup>e</sup> siècle. Au gré des grandes découvertes, le monde se redessine. Tandis que sur la carte d'Islande d'Abraham Ortelius surgissent d'une vaste mer des créatures marines dotées de « crocs, cornes, griffes et événements », d'autres affichent des cannibales. D'autres encore représentent en forme d'île la Californie ou la Corée, des régions du monde longtemps mal représentées, des contrées mythiques telles que l'Eldorado ou énigmatiques comme les sources du Nil. Témoin de ces épopées, une statuette égyptienne de Hâpy, dieu

de la crue du Nil, prêtée par le musée du Louvre, voisine avec un astrolabe du XIII<sup>e</sup> siècle, joyau du patrimoine de l'Université. Récits de voyages imaginaires, illustrations et planches d'artistes font surgir un monde prodigieux. Les cartes et les territoires fictifs qu'elles dessinent incarnent des univers tels le voyage d'Ulysse, la Terre du milieu de Tolkien, le périple de Robinson Crusoe ou l'*Atlas des géographes d'Orbae* de François Place. Pour se repérer au fil de ce riche patrimoine, la BNU propose une visite guidée les lundis à 17h30. ●  
Pascale Lemerle

**[ INFO + ]** [www.bnu.fr](http://www.bnu.fr)  
Exposition jusqu'au 20 octobre, du lundi au samedi 11h-19h, le dimanche 14h-19h.  
3€/1€ (-18 ans)

# Au plus près des Strasbourgeois-es

Pour la saison 2019/2020, l'OPS se met en quatre pour satisfaire mélomanes exigeants, amateurs pressés, étudiants et familles jusqu'aux tout-petits.

**MUSIQUE** L'Orchestre philharmonique de Strasbourg a plus d'une corde à son arc. Alors qu'il se produit sur la scène internationale, il s'adapte aux Strasbourgeois « *quels que soient leur âge ou leur relation à la musique* », précise Alain Fontanel, adjoint à la culture. La prochaine saison sera marquée par le compositeur Gustav Mahler, qui en 1905 dirigea l'orchestre au Palais des fêtes. Et pour célébrer la rénovation de ce lieu, fief de l'orchestre de 1904 à 1975, l'OPS donnera le concert de réouverture. Tandis que les symphonies de Mahler débiteront en octobre, « *trois concerts d'exception accueilleront des étoiles de la musique classique* », souligne le directeur musical Marko Letonja: Krystian Zimerman interprétera l'intégrale des concertos pour piano de Beethoven, Nikolaï Lugansky des « *Échappées russes* » avec notamment des œuvres

de Tchaïkovski et de Prokofiev, alors que Joyce DiDonato et John Nelson seront de retour pour la suite du cycle Berlioz avec *Roméo et Juliette*. À l'Opéra, à l'Aubette, à la Cité de la musique et de la danse et à l'Espace Django, les musiciens offriront un répertoire plus intime : quinze concerts de musique de chambre à horaires décalés pour Strasbourgeois pressés. Les familles et les plus petits seront aussi choyés : spectacle-concert dès 3 ans, découverte ludique des instruments, conte musical, concerts symphoniques, ciné-concert *La Belle et la bête* de Disney en live au Zénith et formules pour les scolaires. Enfin, les étudiants pourront avec la Carte culture assister à un concert à l'université, ainsi qu'à des répétitions et ateliers. ●

Pascale Lemerle

[ INFO + ] [www.philharmonique.strasbourg.eu](http://www.philharmonique.strasbourg.eu)



En phalange ou musique de chambre, les musiciens-nes offriront de nombreux concerts.

## L'ÉTÉ SERA CHOUC'...

**CHANSONS** La 33<sup>e</sup> tournée d'été de la Chouc' passe par Strasbourg le 16 juillet place Kléber et le 28 juillet place du Marché à Neudorf. Une double occasion de retrouver les chansonniers de la bande à Siffer dans un spectacle intitulé « *Dites 33* », consacré à la médecine. Chansons en français, en alsacien, en anglais et en allemand alterneront avec hip hop, danse acrobatique et sketches. ●

[ INFO + ] *Gratuit.*  
[www.theatredelachouc.com](http://www.theatredelachouc.com)

## ... SPECTACULAIRE ...

**JEUNESSE** L'été, les Taps chouchoutent les enfants et les familles avec une programmation dédiée. Les petits de 2 à 7 ans ont rendez-vous au Taps Laiterie pour quatre spectacles de mime, danse, conte théâtral, spectacle chorégraphique, dans lesquels la poésie est toujours présente. Pièce comique, théâtre intime, duo burlesque et danse : les propositions sont également variées pour les plus grands (à partir de 7, 10 ou 13 ans) mais au Scala cette fois. ●

[ INFO + ] *Du 16 juillet au 8 août.* [taps.strasbourg.eu](http://taps.strasbourg.eu).

## ... OU IMPROVISÉ

**THÉÂTRE** Devenir acteur et auteur en même temps. C'est ce que propose l'Espace K avec deux stages d'été consacrés à l'improvisation théâtrale, destinés aux plus de 16 ans, qu'ils soient ou non habitués des planches. ●

[ INFO + ] *Les 17-18 et 24-25 août.*  
[www.espace-k.com](http://www.espace-k.com)

## Nouveaux artistes au Bastion 14



M. Szypura

**CRÉATION** Mis à disposition par la Ville de Strasbourg pour soutenir les artistes émergents de l'Eurométropole, les ateliers d'artistes du Bastion 14 ont accueilli seize nouveaux arrivants entre le mois d'avril et le mois de juin. Peintres, illustrateurs, sculpteurs, graveurs, céramistes... Sélectionnés sur dossier par un jury d'experts, les profils sont variés, avec une majorité de diplômés de la Haute école des arts du Rhin, mais pas uniquement. « *Avant, je travaillais depuis chez moi mais je manquais de place*, explique Camille Draï, scénographe arrivée début juin. *Être ici me permet d'avoir un vrai espace de travail, mais aussi d'être moins isolée dans ma pratique.* » Au total, le Bastion 14 compte 24 ateliers de 70 à 100 m<sup>2</sup> mis à disposition d'une quarantaine d'artistes pour une durée de deux ans, renouvelable une fois. Parfois partagés par plusieurs artistes, les ateliers sont loués pour un loyer modique de 50 euros par mois. ●

J.V. - D.

### Strasbourg danse l'été revient à partir du 23 août

**ÉVÉNEMENT** La 7<sup>e</sup> édition de Strasbourg danse l'été aura lieu du 23 au 30 août. Au programme : dix performances et spectacles de danse courts et gratuits, une conférence-débat sur le « langage de la danse » et un stage de pratique pluridisciplinaire destiné aux danseurs débutants ou aguerris de tout âge, dès 4 ans. Proposé par le Cira (Centre international de rencontres artistiques), en lien avec le Ballet de la danse physique contemporaine, le programme réunit de nombreux artistes, danseurs et chorégraphes nationaux et internationaux donnant corps à des styles allant du classique au contemporain. Pour la première fois cette année, le festival se déplace avec des événements programmés non seulement au Centre chorégraphique, mais aussi à l'Aeden Gallery, au musée Vodou et au parc du Heyritz. ● J.V.-D.

[ INFO + ] [www.ciradanses.fr](http://www.ciradanses.fr)

### REDÉCOUVRIR LA SCIENCE-FICTION



**EXPOSITION** Du 4 juillet au 4 août, le Shadok héberge une exposition baptisée « Space cheap, pop culture et science-fiction ». À travers livres, affiches, disques et « diverses bricoles », le lieu dédié à la culture numérique souhaite faire découvrir les mythes de la science-fiction et le futur de ce genre. À cette occasion, des bornes d'arcade vintage seront installées au rez-de-chaussée et un fanzine sera édité. ●

[ INFO + ] [www.shadok.strasbourg.eu](http://www.shadok.strasbourg.eu)

### HIMALAYA SANS LIMITES

**SOLIDARITÉ** Malgré le handicap, il est possible de repousser ses limites. Les associations alsaciennes Le sourire d'Hugo et Grandes traversées nous en font la démonstration avec leur projet « Himalaya Ensemble 2019 ». Le 12 septembre, onze personnes, dont deux non-voyants et Hugo, 11 ans, infirme moteur cérébral, s'envoleront pour le plateau tibétain pour une expédition intergénérationnelle sur les sommets. Pour financer ce projet de 57 000 €, deux événements sont organisés. Le premier le 30 août à Rosheim avec une soirée tartes flambées et le deuxième le 6 septembre à 20h, à la salle de la bourse à Strasbourg, avec le spectacle « La Compile du capitaine Sprütz ». ● S.C.

[ INFO + ] Réservation au 06 67 02 50 68

### Dix nouveaux jours magnifiques

Artistes et industriels renouvellent l'expérience de L'Industrie magnifique, du 7 au 17 mai 2020.

**ANIMATION** La première édition, en 2018, fut un coup de maître. Tout le monde se souvient du squelette de mammoth exposé à quelques mètres de la cathédrale de Strasbourg. Pour l'édition 2020 de L'Industrie magnifique, pas de pièces spectaculaires, mais tout de même une trentaine d'œuvres d'art. À l'occasion de ce deuxième épisode, de nouveaux espaces prendront des allures de musées, tels que le quai des Bateliers ou la place de la République. Pour

le moment, 25 entreprises mécènes se sont engagées. Autant sont encore en phase de réflexion. Plus de la moitié d'entre elles sont nouvelles. Un comité artistique a été créé pour les guider et s'assurer de la qualité des œuvres conçues par les binômes artiste-entreprise. Dans quelques cas, l'alchimie a tellement bien opéré que les couples formés en 2018 ont décidé de repartir ensemble. C'est le cas des Tanneries Haas et de Bénédicte Bach, dont l'œuvre commune sera

installée place de l'Homme de fer. « En 2018, nous avons voulu raconter le processus du tannage du cuir à travers une envolée de papillons bleus. En 2020, nous évoquerons sa destination finale, celle du monde du luxe », révèle la plasticienne strasbourgeoise. Au total, L'Industrie magnifique, projet artistique inédit en France, mobilise un budget d'environ cinq millions d'euros. ● Sophie Cambra

[ INFO + ] [www.industriemagnifique.com](http://www.industriemagnifique.com)



## Tuyaux en fête

Du 18 au 25 août, orgues et voix donnent le ton de la 3<sup>e</sup> édition du festival Stras'Orgues au fil d'une trentaine d'événements détonants.

**FESTIVAL** Sous les voûtes ancestrales de la cathédrale, l'organiste Benjamin Righetti et la cheffe de chœur Nicole Corti et ses chanteurs de l'ensemble vocal Spirito assureront la soirée d'ouverture du festival Stras'Orgues, le 18 août. Ils feront revivre Berlioz, à l'occasion des 150 ans de sa disparition. Juste avant cela, lors d'une balade matinale outre-Rhin, Natsuki Oi fera entendre la voix de trois spécimens du XVIII<sup>e</sup>, du XIX<sup>e</sup> et du XX<sup>e</sup> siècle. Les treize instruments à tuyaux de Strasbourg protégés au titre des monuments historiques

dévoileront leurs plus belles sonorités aux côtés de solistes ou de chœurs internationaux de prestige. Ils déjoueront les codes, associés à la poésie, au cinéma, ou lors d'un petit-déjeuner, voire à l'occasion d'une balade à vélo ou à rollers ou d'une promenade sur l'III. Après son récent relevage, l'orgue Merklin du Temple neuf accompagnera sept manifestations. Seul orgue de facture symphonique parisienne à Strasbourg, cet instrument impressionnant comprend pas moins de 3000 tuyaux. L'église Saint-Pierre-le-Jeune



L'orgue du Temple neuf sera au centre de sept concerts.

J. Dunkel

protestant offrira un dialogue de haut vol entre son orgue, de la musique électroacoustique et... de véritables oiseaux, tandis que la loge du cercle Goethe, qui comprend l'un des rares orgues en un temple maçonnique, ouvrira ses portes pour un concert.

Enfin, aux claviers du grand orgue de l'église Saint-Paul, Thomas Ospital improvisera autour de chefs-d'œuvre de Charlie Chaplin lors d'un ciné-concert inédit. ●

Pascale Lemerle

[ INFO + ] [www.strasorgues.eu](http://www.strasorgues.eu)

## À vos manettes

**JEUX** Prêts? Jouez! Start to Play fait son retour sur le campus CCI, avenue de Colmar, du 23 au 25 août. Le festival du jeu vidéo, connu pour attirer autant les amateurs que les débutants et les enfants que des adultes, réinstallera ses espaces dédiés au rétrogaming, aux jeux indépendants, d'arcade et de réalité virtuelle. Un concert de No Limit Orchestra, qui interprétera des musiques de jeux vidéo célèbres, ouvrira l'événement. Celui-ci

double la mise cette année avec l'e-sport, ou sport électronique, des compétitions de jeux vidéo en solo ou en équipe. Les visiteurs pourront affronter Florent Lecoanet, six fois champion du monde du jeu Mario kart. L'artiste et joueuse Pikanoa est aussi annoncée. La programmation complète sera dévoilée ces prochaines semaines. ● L.D.

[ INFO + ] [www.start-to-play.fr](http://www.start-to-play.fr)



## «J'ai plutôt trop d'inspiration»

**LIVRE** *Le Patient* est le quatrième roman graphique de Timothé Le Boucher.

Comme *Ces jours qui disparaissent*, votre précédent album, *Le Patient* parle des troubles de la personnalité. C'est un thème qui vous est cher?

C'est un peu un hasard, même si la psychologie est une thématique qui m'intéresse. Le travail de documentation que j'avais fait pour *Ces jours qui disparaissent* m'a servi, je l'ai complété avec des questions à des amis médecins et des lectures sur le coma, les tueurs en série, etc. Pour *Le Patient*, j'avais surtout envie d'explorer les relations ambiguës qui peuvent

se nouer entre un jeune homme et une femme plus âgée.

L'histoire se déroule pour l'essentiel à l'hôpital de Haute-pierre. Encore un hasard?

Pas vraiment. C'est en allant visiter là-bas un malade que j'ai été inspiré par les travellings possibles dans les couloirs du bâtiment, déserts et calmes un dimanche. C'est à ce moment-là que mon personnage principal est devenu un patient. Mais la localisation n'est pas très importante, je m'attache plutôt aux ambiances générées par les décors. Un lecteur attentif pourra retrouver des bribes de Strasbourg dans *Ces jours* aussi.

Où trouvez-vous vos sources d'inspiration?

Partout, tout le temps. J'ai plutôt trop d'inspiration! Je suis très curieux, je lis tous les genres, je vois beaucoup de films. Les discussions, les connaissances, le quotidien nourrissent aussi mes histoires. Pour le prochain album, ce sera la musique, avec l'Orchestre philharmonique de Strasbourg comme modèle. ●

Propos recueillis par Stéphanie Peurière

[ INFO + ] 25 euros, 296 pages, Éditions Glénat

# UNE DIVA QUI EN VAUT 100

La chanteuse-humoriste Véronic DiCaire sera au Palais de la musique et des congrès le 23 novembre.

**SPECTACLE** Louane, Mireille Mathieu, Dalida, Lara Fabian, Véronique Sanson, Sylvie Vartan, Vanessa Paradis, Céline Dion, Edith Piaf: en une seule chanson, toutes défilent sur scène dans le corps et la voix de Véronic DiCaire. Et ce n'est qu'un exemple du talent de l'imitatrice canadienne, surnommée la femme aux 113 voix, aux 1000 voix, voire aux 100 000 voix, selon le niveau d'enthousiasme des critiques musicaux. Née en Ontario en 1976, Véronic DiCaire débute sa carrière en 1994

et commence par des comédies musicales avant de sortir un premier album en 2002, suivi d'un deuxième en 2005. En 2008, elle assure la première partie du show de Céline Dion à Montréal: un vrai tournant. René Angélil, le mari de la diva québécoise, décide de la produire. Celle qui au départ réalisait des imitations pour faire rire techniciens et musiciens, enchaîne les dates pour un One woman show qui l'emmène à Paris en 2011 et sur les plateaux de télévision français: X Factor, Danse avec les stars,

Les Enfoirés... Après Véronic Voices, la voix de nouveau en tournée avec Show Girl, un spectacle qui porte bien son nom. Bluffante, la chanteuse y confirme ses compétences vocales extraordinaires, passant de Pink à Barbara Streisand, de Sheila à Adèle, de Sinead O'Connor à Lady Gaga. Mais son art ne se limite pas à ces imitations: avec un humour irrésistible, elle corse le jeu en plaçant ces voix dans le corps d'une autre artiste. Fous rires et émotions garanties. ● *Stéphanie Peurière*

## ITINÉRANCE MERVEILLEUSE

**FESTIVAL** Baptisée Mirabilia, l'édition 2019 du festival Voix et route romane aura pour thématique les domaines du merveilleux au Moyen-Age. 11 concerts sont programmés sur autant de sites de la route romane d'Alsace pendant quatre week-ends. Pour l'ouverture le 30 août, rendez-vous à 20h30 à l'église Saint-Etienne de Strasbourg avec Le Miroir de musique, un ensemble bâlois spécialisé en musique médiévale et de la Renaissance, dont le programme célébrera l'émerveillement amoureux. ●

**[ INFO + ]** Du 30 août au 22 septembre. Programme complet sur [www.voix-romane.com](http://www.voix-romane.com)

## L'HISTOIRE AUTOUR DES BAINS

**ROMAN** Adèle, une habituée, est retrouvée noyée dans le bassin tiède des bains romains, en ce dimanche matin de juin. Le commandant Charles-Edouard Keller mène l'enquête sur la mort de cette vieille dame apparemment sans histoires. Après *L'homme aux boutons de manchette*, c'est le retour de «Smart», policier atypique qui aime les synonymes et croit aux réponses fournies par son pendule. Pour son huitième livre, Marie Bertrand fait des allers-retours entre la Krutenau de 2017 et la période de la Seconde Guerre mondiale, qui a laissé de nombreuses traces dans la vie des protagonistes. ●

**[ INFO + ]** *Le Dernier bain d'Adèle*, 342 pages, 15€, Éditions Cockritures



**6 PLACES À GAGNER!**

Répondez à la question suivante et gagnez deux places pour le concert de Véronic DiCaire au Palais de la musique et des congrès le 23 novembre à 20 heures.

**Avec qui Véronic DiCaire a-t-elle présenté «Céline Dion le grand show» à la télévision française?**

Michel Drucker  Nikos Aliagas  Nagui

NOM

PRÉNOM

ADRESSE

TÉL.

MAIL

Complétez et renvoyez ce coupon (par voie postale uniquement) à Jeu du mois, Strasbourg Magazine, 1, parc de l'Étoile, 67076 Strasbourg Cedex, avant le 31 août. La réponse du mois dernier était: Yodelice.



Le nom du groupe est un hommage à Bashung.

J.@ek

## Leur petite entreprise

Depuis 15 ans, The Little Factory roule sa bosse sur les scènes locales. Et ne connaît pas la crise.

**MUSIQUE** Ils sont cinq, potes de toujours ou pas loin, et soudés par une amitié où la musique tient une place prépondérante. Franck Guéné chante, joue de la guitare et écrit. Stéphane Thomas est au chant et à la basse, Philippe Burger chante et use de la guitare, Jean-François Vassas est à la batterie et le guitariste Pierre Michel les rejoint par intermittence. Ensemble, ils distillent un rock entre Bashung, les Clash et Noir Désir, sur des textes en langue française avec laquelle ils aiment jouer. «*L'alchimie est plus complexe à trouver, cela oblige à construire les choses autrement*», explique Franck Guéné. Leurs chansons explorent le monde actuel, comme *Les Comtoises adultères*, leur reprise

du *Fauteuil en cuir* de Charlélie Couture, ou encore *Regarde*, leur dernier opus, qui a fait l'objet d'un clip. Le groupe, dont le nom est un hommage au créateur de *Ma petite entreprise*, se produit essentiellement sur les scènes locales mais rêve de Grand Est, voire de France et d'une tournée en Bretagne ou dans le Nord. En attendant, il répète avec le plus grand sérieux et chérit de manière absolue «*la complicité et ce plaisir, cette excitation sans cesse renouvelée*» de jouer et de créer de la musique ensemble. Pour ces musiciens, le collectif est ce qui donne le plus de sens à leurs chansons. À les écouter, on le comprend sans difficulté. ●

Véronique Kolb

[ INFO + ] [www.thelittlefactoryband.com](http://www.thelittlefactoryband.com)

## RETOUR VERS LE FUTUR À FÈS

**ÉVASION** Comment remonter dans le temps sans machine ou potion ? Offrez-vous un voyage à Fès. La cité marocaine a su conserver son savoir-faire traditionnel et artisanal au cœur de sa vieille ville, la médina, classée au patrimoine mondial de l'Unesco. Elle vous emportera au XIII<sup>e</sup> siècle, date de sa construction. Perdez-vous dans le temps mais aussi dans l'espace en arpentant ses ruelles labyrinthiques, depuis la Chouara, le quartier des tanneurs toujours en activité, jusqu'au souk El henna, le plus ancien de la ville, où l'on marchande

rhassoul, savon noir, bijoux ou poteries. Du côté des musées, celui de Nejjarine est consacré aux arts et métiers du bois et le musée Dar Batha, installé dans un palais du XIX<sup>e</sup> siècle, à l'art et l'artisanat marocain. Pour revenir brièvement à l'époque actuelle, faites un détour par les bassins aquatiques et la flore luxuriante du jardin Jnan Sbil, inauguré en 2011. Et pour remonter la ligne du temps, sortez de la médina pour rejoindre le Borj Nord, un fort inspiré de l'architecture militaire portugaise, construit en 1582 et transformé en musée des armes. Tout cela ne relève pas de la science-fiction : la compagnie aérienne Air Arabia décolle de Strasbourg vers Fès chaque mardi et vendredi, jusqu'au 26 octobre. ● L.D.

[ INFO + ] [www.strasbourg.aerport.fr](http://www.strasbourg.aerport.fr)



À Fès, de nombreux artisans travaillent encore de manière traditionnelle.

© Vince Gx / Unsplash

GROUPE STRASBOURG ÉNERGIES POSITIVES

## Des animations pour tous à Strasbourg

Pour profiter pleinement de Strasbourg tout l'été, la ville, sous l'impulsion de Mathieu Cahn, adjoint au Maire, vous propose le grand spectacle de l'été LUX, les Docks d'été du 7 juillet au 1<sup>er</sup> septembre et le Festival des arts de la rue FARSE du 9-10-11 août.

En 2019, la saison estivale s'organise autour du thème «Slow life» qui correspond à la volonté de prendre son temps, de flâner, dans un monde où tout va très vite et où les habitants communiquent moins ensemble. Un temps qui est attendu par beaucoup, en particulier pour profiter des nouveaux aménagements des quais qui invitent à la flânerie.

Ce rendez-vous incontournable de l'été, LUX a fait rêver environ 700 000 spectateurs en 2018. Cette année, le spectacle son et lumière se concentre sur les quais et la place du Château.



Il s'agira une nouvelle fois de mettre en valeur notre histoire et notre patrimoine dans un espace bucolique au cœur du quartier de la Petite France. Les spectacles auront lieu du 6 juillet au 1<sup>er</sup> septembre dès 22h30 en juillet et 22h15 en août. Notons qu'une attention particulière a été apportée au respect de la tranquillité des riverains.

En journée les Docks d'été seront un lieu convivial pour l'ensemble des concitoyen.ne.s, leurs enfants pouvant s'adonner aux sports nautiques sur la presqu'île Malraux : une plage sera ouverte de 8h à 22h et des animations gratuites auront lieu sur la base nautique de 14h à 19h, tout le long de Rivétoile des transats sont installés pour profiter du temps qui passe. Un lieu réservé à l'évasion, loin du rythme citadin et qui permettent à tous de profiter des beaux jours.

Au même endroit presqu'île Malraux, le FARSE des Minis permettra durant un week-end d'apporter au plus jeune âge une première approche des arts de la rue. Avec le FARSE, les arts de la rue sont de retour et investissent l'espace public durant 3 jours les 9-10 et 11 août pour vous apporter des moments riches en créativité et en découverte. Ce festival de théâtre de rue est un moment convivial, qui a réuni plus de 100 000 spectateurs en 2018 offrant des spectacles divers et accessibles pour tous et pouvant solliciter votre participation.

En cas de grosse chaleur n'oubliez pas que les 8 piscines sont ouvertes à des tarifs accessibles dans toute la métropole.

À Strasbourg, l'été est un moment d'aventures, de rencontres et d'amusements mais aussi et surtout un été accessible à tous.

Nous mettons un point d'honneur à offrir des animations gratuites et de qualité car c'est l'occasion pour tous les Strasbourgeois de bénéficier des spectacles et d'un accès à la culture près de chez eux participant à une ouverture sur le monde. Cette volonté d'apprendre différemment, de faire des rencontres, d'échanger au fil des représentations est inhérente aux spectacles vivants.

Il s'agit ici de décloisonner la culture en faisant se rencontrer habitants et art au sein même de nos lieux de vie. Un spectacle ne s'apprécie plus seulement dans une salle, mais au détour d'une promenade. La rencontre est fluide et naturelle et permet à chacun de s'arrêter et de prendre le temps de contempler. Ce n'est plus le citoyen qui doit chercher la culture, c'est elle-même qui va à la rencontre du citoyen.

Notre groupe revendique le rôle de la ville Ré-créative pendant la période estivale.

Je vous souhaite d'agréables vacances à toutes et à tous. ●

PHILIPPE BIES,  
PRÉSIDENT DU GROUPE  
STRASBOURG ÉNERGIES  
POSITIVES



Retrouvez-nous sur :



Strasbourg.Energies.Positives



EnergiespositivesStr

Contactez-nous :

03 68 98 67 85  
groupe.energiespositives  
@strasbourg.eu

### Les dates de réunions du conseil municipal

Le conseil municipal se réunira en séance publique,  
> le lundi 23 septembre 2019 à 15h

## GRUPE STRASBOURG EN MARCHÉ

### Pour une ville respirable !

Le magazine *Le Point* a récemment placé Strasbourg en tête des villes les plus attractives de France. La force de notre ville, c'est sa qualité de vie, qu'elle doit tant à son dynamisme culturel qu'à ses mobilités – développement du tram et des bus, qualité du réseau cyclable, etc. Une ombre vient cependant obscurcir ce beau palmarès : Strasbourg,

qui n'est classée que 17<sup>e</sup> pour la qualité de l'air, est de plus en plus irrespirable. Un problème sanitaire et économique majeur qui, s'il n'est pas traité rapidement, pourrait durablement détériorer la qualité de vie en ville et l'attractivité de notre territoire.

L'air strasbourgeois est essentiellement pollué

par des particules fines, issues principalement de la combustion du bois-énergie dans de vieux foyers, mais aussi de l'usure des pneus et des plaquettes de frein, et par des oxydes d'azote, rejetés en grande majorité par le transport routier. Aux abords des grands axes (l'A35 ou l'avenue du Rhin), les seuils réglementaires de dioxyde d'azote sont souvent dépassés, mettant en péril la santé des riverains. Un risque d'autant plus préoccupant qu'il frappe de plein fouet nos enfants : comme l'a rappelé Greenpeace, près de 20 crèches et écoles se situent à moins de 50 mètres d'une source de pollution dépassant les normes.

Chaque année, la pollution de l'air est liée à 67 000 décès en France – plus que

l'alcool ou que les accidents de la route. À Strasbourg, c'est près de 6 mois d'espérance de vie à 30 ans qu'on pourrait gagner en respectant les standards de l'OMS. C'est donc maintenant qu'il faut agir pour préserver la santé des Strasbourgeois et la qualité de vie en ville. Instaurer une zone à faibles émissions pour sortir au plus vite du diesel est un impératif, mais il n'est pas le seul. La végétalisation de la ville, qui capte une partie de la pollution, doit aussi faire partie de nos priorités, pour qu'il fasse toujours bon vivre à Strasbourg demain. ●

**STRASBOURG  
En Marche !**

GRUPE STRASBOURG  
EN MARCHÉ

## GRUPE ÉCOLOGISTE ET CITOYEN

### Justice sociale et transition écologique : notre engagement !

Depuis 2014, nous défendons une ville plus vivable, solidaire, équitable pour les habitant.e.s. Cette année, particulièrement marquée par l'urgence environnementale et l'accroissement des inégalités sociales, nous avons poursuivi notre objectif : la transition écologique et solidaire. Nous travaillons au quotidien pour infléchir l'action de la Ville au côté des acteurs de terrain. C'est le sens de la politique d'accueil inconditionnel de « Strasbourg, Ville Hospitalière », c'est le budget participatif qui transforme la ville par les initiatives citoyennes, c'est le développement volontaire des énergies renouvelables. Intégrer le défi écologique passe aussi par la rénovation exemplaire des Bains Municipaux en dialogue avec les habitant.e.s. De même, nous défendons des préconisations sur l'avenue du Rhin pour améliorer la qualité de l'air et sécuriser les mobilités actives. Appartenir à la majorité,

c'est œuvrer pour faire évoluer les politiques de la Ville, c'est ne pas se taire en cas de désaccord profond – le GCO, l'arrêté anti-mendicité, le développement de l'aéroport ou encore l'argent public consacré au futur Stade de la Meinau. Avec plus de 20% des votes à Strasbourg aux élections européennes, les écologistes s'affirment comme la 2<sup>e</sup> force politique locale. Ce score nous oblige toutes et tous, en particulier les élu.e.s locaux.ales, à accélérer la mise en œuvre d'une société solidaire, soutenable et désirable. ●

JEANNE BARSEGHIAN,  
MARIE-DOMINIQUE DREYSSÉ,  
ALAIN JUND, PIERRE OZENNE,  
FRANÇOISE SCHAETZEL, FRANÇOISE  
WERCKMANN, JEAN WERLEN



SITE INTERNET  
ELUS-STRASBOURG.EELV.FR

## GRUPE COOPÉRATIVE SOCIALE, ÉCOLOGIQUE ET CITOYENNE

### Avenue du Rhin : pourquoi on étouffe

Pendant 6 mois la Mission d'Information et d'Enquête s'est penchée sur ce qui a permis d'en arriver à une telle situation sur l'Avenue du Rhin : pollution, sur-bétonnisation, manque d'espaces verts et absence de geste architectural. Les élus responsables de ce projet ont pu expliquer à cette occasion les décisions qui ont conduit à cette situation nuisible pour la santé. Nous savons désormais ce qu'il ne faudra plus faire et à quel point il aurait fallu sensibiliser les élus à l'urbanisme, l'habitat

et au logement à ces questions. ●



Paul Meyer, Président du groupe

LA COOPÉRATIVE –  
GÉNÉRATION.S  
Groupe.LaCooperative  
@strasbourg.eu

GRUPE STRASBOURG À VOS CÔTÉS

## Le diable est dans les détails

La propreté et l'entretien de l'espace public sont des sujets relativement peu abordés dans les débats municipaux. Ce sont pourtant des sujets majeurs qui reviennent souvent dans les préoccupations des Strasbourgeois, mais aussi des visiteurs.

Strasbourg n'est pas une ville sale. Les agents d'entretien font un travail remarquable au quotidien pour nous permettre à tous de profiter d'une ville propre. Mais le diable se cache dans les détails et, au-delà de la propreté à proprement parlé, l'entretien du mobilier urbain, de l'espace public ou des espaces verts est souvent mis au second plan.

Il n'est ainsi pas rare de voir, souvent dans les quartiers périphériques, un lampadaire abîmé, un abribus détérioré, une chaussée dégradée,

etc... et d'attendre plusieurs mois pour une réparation.

L'entretien de notre espace commun, même dans le détail, n'est pas anecdotique et doit faire l'objet d'une attention méticuleuse et rigoureuse. Il s'agit de l'espace de vie des Strasbourgeois, premiers témoins et premières victimes de ces manques d'entretien. Mais il s'agit aussi de l'accueil et de l'image que nous voulons donner de Strasbourg aux visiteurs. ●



FABIENNE KELLER  
MARTINE CALDEROLI-LOTZ  
THOMAS REMOND  
THIERRY ROOS  
BORNIA TARALL  
JEAN-PHILIPPE VETTER

GRUPE STRASBOURG EN MOUVEMENT

## Une réduction végétarienne

La réduction de 30 centimes par repas dès septembre pour le menu végétarien dans les cantines strasbourgeoises marque une rupture dans les idéaux sociaux que nous défendons et dans l'égalité de tous les enfants de quelques milieux qu'ils soient.

Cette décision, prise unilatéralement et sans débat, pose de nombreuses interrogations. Est-ce le rôle du Maire d'orienter ses concitoyens vers un régime alimentaire particulier et largement minoritaire dans la population? Seulement 4% des 17000 inscrits à la demi-pension prennent un repas végétarien. Cette réduction serait-elle idéologique pour accélérer un changement de régime alimentaire, d'omnivore à végétarien? On peut s'interroger face aux déclarations de l'adjointe à l'éducation: «*il faut y aller en douceur, avec des politiques incitatives pour*

*que les familles adoptent ce régime*».

Comment savoir ce qui est bon pour les enfants strasbourgeois sans débat et étude. Nous devons nous méfier de la tentation d'imposer un certain ethnocentrisme sous peine de devenir des idéologues plutôt que des élus au service de tous les Strasbourgeois. ●



@Stras\_Mouvement

Strasbourgmouvement@gmail.com



PASCAL MANGIN  
JEAN-PHILIPPE MAURER  
JEAN-EMMANUEL ROBERT  
ELSA SCHALCK  
ERIC SENET  
CATHERINE ZUBER

GRUPE BLEU MARINE

## La politique devient l'interdit

Lorsque la politique a perdu la raison, elle ne connaît plus que l'interdit avec une morale de censure. L'intelligence politique ne cherche plus la vérité et la volonté, le bien. La démocratie devient purement formelle, au service d'une idéologie qui ne subsiste que par la force. La coercition sociale est alors imposée au citoyen, par l'abdication de son jugement et de sa liberté, par l'interdit. Ainsi de l'interdiction de fumer en plein air,

de l'interdiction du diesel alors que le véhicule diesel consomme moins, de l'interdiction de circuler sur deux voies dans des avenues qui assurent la fluidité du trafic alors que la pollution augmente par les bouchons. Pour ne rien dire des questions liées à l'afflux migratoire qui réveillent la dictature d'une morale fondée ni sur le bien de l'immigré, ni sur le bien de nos sociétés. ●

JEAN-LUC SCHAFFHAUSER  
JULIA ABRAHAM

GRUPE UDI

## Attractivité, certes, mais

Le magazine le Point vient de classer Strasbourg comme ville la plus attractive de France. Voilà qui est plaisant, nous le devons à un cadre historique et patrimonial splendide, aux pistes cyclables, au réseau de transports. Oui entretenons ces atouts mais pourquoi vouloir à toute force augmenter le nombre d'habitants. Cela ne peut se faire qu'au détriment de la qualité de vie. C'est une fuite en avant, il faudra augmenter le nombre d'écoles, densifier les transports, contenir la congestion des circulations

automobile, piétonne et cycliste. Nous transformons ce qui reste de ville verte en un amas de béton irrespirable. Soyons conscients de nos responsabilités plutôt que de tomber dans une dangereuse fuite en avant. ●

FRANÇOIS LOOS  
PASCALE JURDANT-PFEIFFER



Agir pour Strasbourg  
agirpourstrasbourg@strasbourg.eu

www.jardiner-autrement.fr

# ZÉRO PESTICIDE

c'est **1000 FOIS MIEUX**  
pour ma santé  
et la planète



## MA MAISON sans pesticides

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2019,  
les pesticides sont interdits.

Solutions alternatives  
sur [www.jardiner-autrement.fr](http://www.jardiner-autrement.fr)



AGENCE FRANÇAISE  
POUR LA BIODIVERSITÉ  
ÉTABLISSEMENT PUBLIC DE L'ÉTAT

ÉCOPHYTO  
JEVI | L'ÉCOLOGIE ET LA SANTÉ  
SÉRIEUSEMENT



Strasbourg.eu  
la métropole

**STRASBOURG**  
**BORDEAUX**  
**NANTES**  
**LYON**  
**TOULOUSE**  
**RENNES**



**Strasbourg,**  
**la ville la plus**  
**attractive de**  
**France\***

\*classement Le Point - Juin 2019